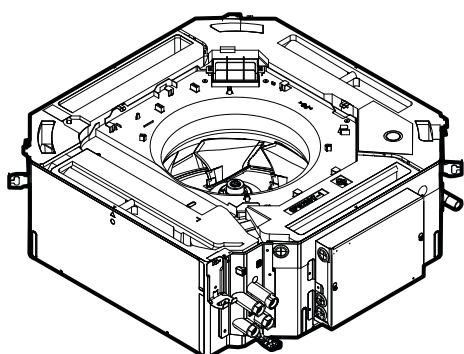




Instrukcja montażu i instrukcja obsługi

Klimakonwektory wentylatorowe



FWC06D
FWC07D
FWC08D
FWC09D

Instrukcja montażu i instrukcja obsługi
Klimakonwektory wentylatorowe

polski

[illegible]

Daikin Europe N.V.

- decarender under sinne ansvarlighet att de produkter till vilka denna deklaration gäller:
 erkänna i sinne ansvarlighet, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
 déclare sous son sens responsabilité les produits vers par la présente déclaration:
 verklaart herbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
 decarender bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
 byklarer hermed i sit ansvar om at erklære, at de produkter, som er omfattet af denne erklæring:
 decarender sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere.

FWC*DATN5V3-- FWC*DAFN5V3-- FWC*DATT5V3-- FWC*DAFT5V3-- FWC*DATV5V3-- FWC*DAFV5V3--
(*=06.07.08.09),

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s) provided that the products are used in accordance with our instructions:
02
03 folgende in Richtlinie(n) oder Verordnung(en) entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unserer Instruktionen verwendet werden.
04
05 se conformes à la(ux) directive(s) ou règlement(s) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
06
07 in overeenstemming met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze
08 instructies:
09
10 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
11
12 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas
13 instruções.

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*
Machinery 2006/42/EC**

- | | | | |
|----|-----------------------------------|----|---------------------------------|
| 01 | following the provisions of: | 01 | under liggende af: |
| 02 | gemäß den Bestimmungen in: | 02 | enligt bestemmelserne for: |
| 03 | conformément aux dispositions de: | 03 | i henhold til bestemmelserne i: |
| 04 | volgens de bepalingen van: | 04 | noudatten säännöksi: |
| 05 | según las disposiciones de: | 05 | zadodrženi usloveni: |
| 06 | gemäß den Bestimmungen: | 06 | szabványok alapján: |
| 07 | судя по изложенным: | 07 | zgodno s predpisanimi: |
| 08 | conform aux dispositions de: | 08 | kylläkösi: |
| 09 | в соответствии с положениями: | 09 | umåndt prevedende: |

- | | | | |
|-------------|---|---------------|--|
| 01 Note* | as setou in <A> and judged positively by according to the Certifikat <A> | 06 Nota* | come delineat în <A> și evaluat pozitivamente în Certifikat <A> |
| 02 Hinweis* | we in <A> adnotiert und von positiv beurteilt gemäß Certifikat <A> | 07 Твєрєдєнє* | într-un <A> la sensul din Certifikat <A> |
| 03 Remark* | tales que définies dans <A> et évaluées telles que définies dans et évaluées positivement par conformément au Certifikat <A> | 08 Nota* | conformе етабеліае в <A> і аевалюае по згідно з в аевалюае Certifikat <A> |
| 04 Bemerk* | zuak uiteergezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certifikat <A> | 09 Првєдєнє* | cu vasezato în <A> și într-un pozitiv conștient Certifikat <A> |
| 05 Nota* | ta como se establecen en <A> valorado positivamente por de acuerdo con el Certifikat <A> | 10 Bemerk* | Șon anferi <A> og positivt vurderet af i henhold til Certifikat <A> |

- 01** Dalkin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02** Dalkin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** Dalkin Europe N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** Dalkin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** Dalkin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** Dalkin Europe N.V. è autorizzata da redigere il File tecnico di Costruzione.



DAIKIN EUROPE N.V.

Ostend, 1st of August 2024

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Ostend, 1st of August 2024

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

<A>	TCF DT23-402
	-
<C>	-

- 19th Dáikin Europe N.V. je podobačen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20th Dáikin Europe N.V. on volatut kóostama tehniško dokumentašoni.
- 21st Dáikin Europe N.V. je otprizgana da ostava Arta za tehniška konstruksija.
- 22nd Dáikin Europe N.V. yra garba sudaryti s tehniškos konstruksios faila.
- 23rd Dáikin Europe N.V. ir autorizatsi sašiatiti tehniško dokumentačiju.
- 24th Spolnóbst Dáikin Europe N.V. je opriavirna vykonoti súbor tehniškie konstruksije.
- 25th Dáikin Europe N.V. Technik Yapi Dosymları derlemeye yetkilidir.

- Dakin Europe N.V. on valitud baarinaa Tehnisen asakirjan.

- | | |
|----|---|
| 07 | H Dakin Europe N.V. etni čističadomjini na ovu držbu toni Teknični fakultet katodizirani. |
| 08 | A Dakin Europe N.V. estia autorizata a compila a documentației tehnice de fabrico. |
| 09 | Compania Dakin Europe N.V. ȋnlocuiește documentația tehnică cu documentația tehnică. |
| 10 | Dakin Europe N.V. ar autoriseret si al uderbeje de tekniske konstruktionsdata. |
| 11 | Dakin Europe N.V. ar benyindgette al sammarlata den tekniska konstruktionsfilen. |
| 12 | Dakin Europe N.V. har tilafsete til a kompilere den Tekniske konstruktionsfilen. |

- | | |
|-------|---|
| 0101* | Dalkin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File. |
| 0202* | Dalkin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte |
| 0303* | Dalkin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique |
| 0404* | Dalkin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen |
| 0505* | Dalkin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción |
| 0606* | Dalkin Europe N.V. autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione. |

- 01** 02** 03** 04** 05** 06** 2P491002-11Q

Spis treści

1	Informacje o dokumentacji	3	14.6	Posprzedażne czynności serwisowe i gwarancja	21
1.1	Informacje na temat tego dokumentu	3	14.6.1	Zalecana częstotliwość przeprowadzania przeglądów i konserwacji	21
1.2	Znaczenie ostrzeżeń i symboli	3	14.6.2	Zwiększona częstotliwość przeprowadzania konserwacji i wymiany podzespołów	21
1.3	Informacje ogólne	4	15	Rozwiązywanie problemów	21
2	Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dla instalatora	5	16	Utylizacja	22
Dla instalatora	5		17	Dane techniczne	23
3	Informacje o opakowaniu	5	17.1	Schemat okablowania	23
3.1	Rozpakowywanie i przenoszenie klimakonwektora	5	17.2	Wymiary	25
3.2	Odlaczanie akcesoriów od klimakonwektora	6	18	Wymagania w zakresie informacji dotyczących ekoprojektu	26
4	Informacje o jednostkach i opcjach	6	1	Informacje o dokumentacji	
4.1	Identyfikacja	6	1.1	Informacje na temat tego dokumentu	
4.1.1	Etykieta identyfikacyjna: Klimakonwektor	6		Docelowi czytelnicy dokumentu	
5	Montaż urządzenia	6		Autoryzowani instalatorzy i użytkownicy końcowi	
5.1	Przygotowanie miejsca montażu	6	 INFORMACJA	To urządzenie jest przeznaczone do użytku w środowisku handlowym, przemysłowym i biurowym.	
5.2	Montaż urządzenia	7	Zestaw dokumentacji	Niniejszy dokument jest częścią zestawu dokumentacji. Pełen zestaw składa się z następujących elementów:	
5.2.1	Mocowanie śrub wieszakowych	7	• Ogólne środki ostrożności:	• Instrukcja bezpieczeństwa, którą należy przeczytać przed przystąpieniem do instalacji	
5.2.2	Tworzenie otworu w suficie	8	• Format: Papierowa (w opakowaniu urządzenia wewnętrznego)		
5.3	Montaż rurowych przewodów wodnych	9	• Instrukcja montażu i obsługi urządzenia wewnętrznego:	• Instrukcja montażu i instrukcja obsługi	
5.3.1	Przygotowanie przewodów wodnych	9	• Format: Papierowa (w opakowaniu urządzenia wewnętrznego)		
5.3.2	Podłączanie rur wodnych	9	• Format: Pliki w postaci cyfrowej na stronie https://www.daikin.eu . Użyj funkcji wyszukiwania aby znaleźć swój model.		
5.4	Montaż przewodów rurowych do odprowadzania skroplin	10	Najnowsze wersje dostarczonej dokumentacji są publikowane na regionalnej stronie WWW firmy Daikin oraz dostępne za pośrednictwem dealera.		
5.4.1	Wytyczne pomocne przy podłączaniu przewodów odprowadzania skroplin	10	Oryginał instrukcji opracowano w języku angielskim. Instrukcje we wszystkich pozostałych językach są tłumaczeniami instrukcji oryginalnej.		
5.4.2	Podłączanie przewodów odprowadzania skroplin	11	Dane techniczne		
5.5	Montaż wyposażenia opcjonalnego	11	• Podzbiór najbardziej aktualnych danych technicznych jest dostępny w regionalnej witrynie WWW Daikin (ogólnodostępnej).		
5.5.1	Przygotowanie wyposażenia opcjonalnego	11	• Kompletny zestaw aktualnych danych technicznych jest dostępny w serwisie internetowym Daikin Business Portal (wymagane jest uwierzytelnienie).		
5.5.2	Podłączanie wyposażenia opcjonalnego	12	1.2	Znaczenie ostrzeżeń i symboli	
6	Instalacja elektryczna	13	 NIEBEZPIECZEŃSTWO	Wskazuje na sytuację, która powoduje zgon lub poważne obrażenia ciała.	
6.1	Przygotowanie przewodów elektrycznych	13			
6.2	Podłączanie okablowania elektrycznego	14			
7	Konfiguracja	15			
7.1	Ustawienie panelu ozdobnego	15			
8	Przekazanie do eksploatacji	16			
8.1	Lista kontrolna przed przekazaniem do eksploatacji	16			
Dla użytkownika	17				
9	Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika	17			
9.1	Instrukcje dotyczące bezpiecznej eksploatacji	17			
10	Informacje dotyczące systemu	18			
11	Przed przystąpieniem do eksploatacji	18			
12	Działanie	18			
12.1	Zakres pracy	18			
13	Praca w trybie energooszczędnym	18			
14	Czynności konserwacyjne i serwisowe	19			
14.1	Środki ostrożności dotyczące konserwacji	19			
14.2	Środki ostrożności dotyczące konserwacji i przeglądów	19			
14.3	Czyszczenie filtra powietrza, kratki wlotowej, wylotu powietrza i paneli zewnętrznych	19			
14.3.1	Czyszczenie filtra powietrza	19			
14.3.2	Czyszczenie kratki wlotowej	20			
14.4	Konserwacja po długiej przerwie w eksploatacji	20			
14.5	Konserwacja przed długą przerwą w eksploatacji	20			

1 Informacje o dokumentacji



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Wskazuje na sytuację, która może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA/ODMROŻENIA

Wskazuje na sytuację, która może doprowadzić do poparzeń w wyniku działania bardzo wysokich lub niskich temperatur.



OSTRZEŻENIE

Wskazuje na sytuację, która może doprowadzić do zgonu lub poważnych obrażeń ciała.



PRZESTROGA

Wskazuje na sytuację, która może doprowadzić do niewielkich lub umiarkowanych obrażeń ciała.



UWAGA

Wskazuje na sytuację, która może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu lub innego mienia.



INFORMACJA

Wskazuje na przydatne wskazówki lub informacje dodatkowe.

Symbol używane na urządzeniu:

Symbol	Objaśnienie
	Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z instrukcją montażu i obsługi oraz z arkuszem instrukcji okablowania elektrycznego.

1.3 Informacje ogólne

Jeśli NIE ma pewności co do sposobu obsługi urządzenia, należy skontaktować się ze sprzedawcą.



OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowy montaż lub podłączenie urządzenia i akcesoriów może spowodować porażenie prądem elektrycznym, zwarcie, wycieki, pożar lub inne uszkodzenia sprzętu. Należy stosować WYŁĄCZNIE akcesoria, sprzęt opcjonalny i części zamienne wyprodukowane lub zatwierdzone przez firmę Daikin, o ile nie podano inaczej.



OSTRZEŻENIE

Należy upewnić się, że montaż, testowanie i zastosowane materiały są zgodne z właściwymi przepisami (obowiązującymi przed instrukcjami opisanymi w dokumentacji Daikin).



OSTRZEŻENIE

Urządzenie zawiera części elektryczne, które mogą się nagrzewać.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Klimakonwektorów NIE należy obsługiwać mokrymi rękoma. Grozi to porażeniem prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, MUSI zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela jego serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.



OSTRZEŻENIE

Należy rozdrzeć i wyrzucić torby plastikowe, tak aby nikt, a w szczególności dzieci, się nimi nie bawił. **Możliwe konsekwencje:** uduszenie.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Przed przystąpieniem do czynności serwisowych odłączyć zasilanie na więcej niż 10 minut i zmierzyć napięcie pomiędzy bolcami kondensatorów obwodu głównego bądź komponentów elektrycznych. Zanim będzie można dotknąć komponentów elektrycznych, napięcie MUSI być mniejsze niż 50 V prądu stałego. Położenie zacisków wskazano na etykiecie ostrzegawczej przeznaczonej dla osób wykonujących czynności serwisowe i konserwacyjne.



PRZESTROGA

- Na urządzeniu NIE należy umieszczać żadnych przedmiotów czy innego sprzętu.
- NIE należy siadać, wspinać się ani stawać na urządzeniu.



OSTRZEŻENIE

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku lat 8 i więcej oraz osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby bez specjalnej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem że nad ich bezpieczeństwem będzie czuwała osoba za nie odpowiedzialna lub zostaną one poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i powiadomione o związanych z tym zagrożeniach.

Należy dopilnować, aby dzieci NIE bawiły się urządzeniem.

Dzieci bez nadzoru NIE powinny czyścić urządzenia ani wykonywać przy nim czynności konserwacyjnych.



PRZESTROGA

NIE WOLNO dotykać wlotu powietrza ani aluminiowych żeber urządzenia.



PRZESTROGA

Podczas montażu, konserwacji lub serwisowania układu należy nosić odpowiedni sprzęt ochrony osobistej (rękawice ochronne, okulary...).



OSTRZEŻENIE

Należy przedsięwziąć odpowiednie środki, aby zapobiec wykorzystywaniu urządzenia jako schronienia przez małe zwierzęta. Małe zwierzęta w kontakcie z częściami elektrycznymi mogą spowodować awarię, powstanie dymu lub pożaru.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Upewnij się, że system jest prawidłowo uziemiony.
- Wyłącz zasilanie przed przystąpieniem do czynności serwisowych.
- Załóż pokrywę skrzynki elektrycznej przed włączeniem zasilania.



PRZESTROGA

- Należy sprawdzić, czy miejsce instalacji wytrzyma ciężar urządzenia. Nieprawidłowo przeprowadzony montaż może być źródłem niebezpieczeństwa. Ponadto może powodować wibracje lub hałas podczas pracy urządzenia.
- Należy zapewnić odpowiednią przestrzeń serwisową.
- NIE należy montować urządzenia w sposób powodujący jego stykanie się z sufitem lub ścianą, ponieważ może to powodować wibracje.

2 Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dla instalatora

Zawsze należy przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa i przepisów.



OSTRZEŻENIE

Montaż, serwisowanie, konserwacja i naprawy muszą być wykonywane zgodnie z instrukcjami firmy Daikin i obowiązującymi przepisami (np. krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji gazowych), WYŁĄCZNIE przez osoby upoważnione.



OSTRZEŻENIE

Instalację należy powierzyć monterowi; wybór materiałów i miejsca instalacji musi odpowiadać właściwym przepisom. W Europie właściwą normą jest norma EN378.



OSTRZEŻENIE

- NIE należy instalować w urządzeniu podzespołów elektrycznych zakupionych u lokalnych sprzedawców.
- NIE należy tworzyć odgałęzienia przewodu zasilającego pompy skroplin itp. od listwy zaciskowej. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.



OSTRZEŻENIE

Okablowanie łączące powinno znajdować się z dala od przewodów miedzianych bez izolacji termicznej; przewody tego typu mogą być bardzo gorące.



PRZESTROGA

W przypadku ścian zawierających metalowe ramy lub płyty należy w otworach przelotowych stosować kanały przelotowe i zaślepki, aby zapobiec przegrzewaniu się, porażeniu prądem elektrycznym lub pożarowi.



UWAGA

- Przewody należy zamontować w prawidłowy sposób i chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- Instalacja przewodów powinna być jak najmniej skomplikowana.

Dla instalatora

3 Informacje o opakowaniu

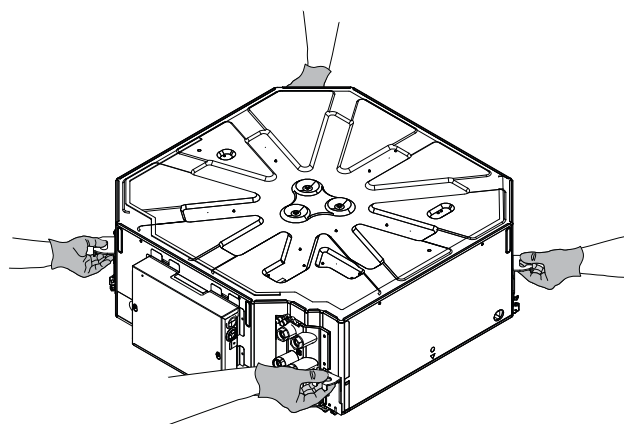
Należy pamiętać o następujących kwestiach:

- Przy odbiorze należy KONIECZNIE sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone i czy jest kompletne. Wszelkie uszkodzenia lub braki części należy KONIECZNIE niezwłocznie zgłosić przewoźnikowi.
- Zapakowaną jednostkę należy przetransportować możliwie jak najbliżej docelowego miejsca montażu, aby zapobiec uszkodzeniom podczas transportu.
- Przed przystąpieniem do montażu urządzenia w docelowej lokalizacji zawczasu przygotuj drogę transportu.

3.1 Rozpakowywanie i przenoszenie klimakonwektora

Do podnoszenia urządzenia należy, oprócz lin, używać pasów z miękkiego materiału lub płyt ochronnych. Pozwoli to uniknąć zarysowania urządzenia.

- 1 Urządzenie należy podnosić za wsporniki wieszaków, nie wywierając nacisku na inne elementy, w szczególności na przewody odprowadzania skroplin lub izolację cieplną.

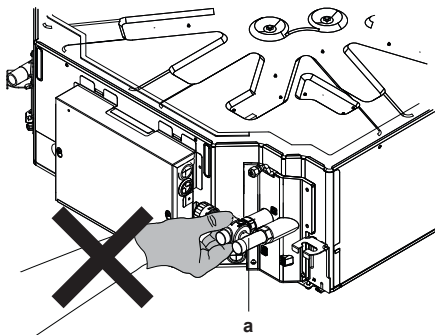


4 Informacje o jednostkach i opcjach

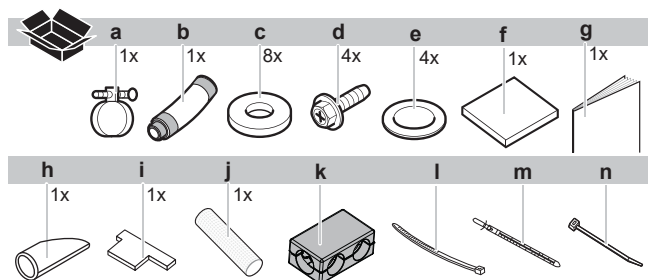


UWAGA

NIE podnosić urządzeń za siłowniki zaworów (a).



3.2 Odłączanie akcesoriów od klimakonwektora



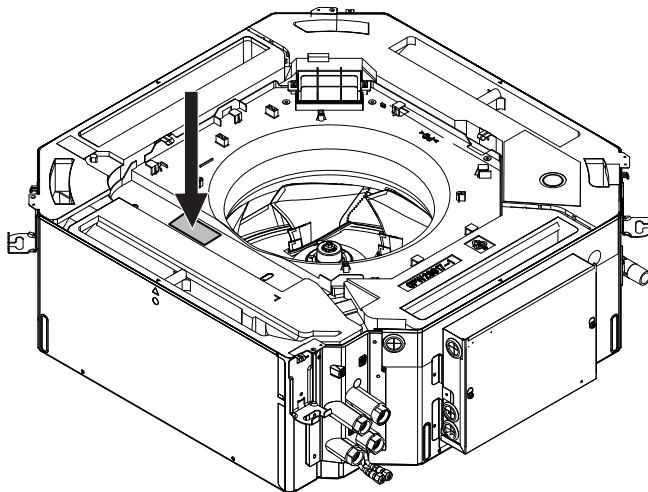
- a Metalowy zacisk
- b Wąż do odprowadzania kroplin
- c Podkładka do wspornika wieszakowego
- d Śruba
- e Uszczelka
- f Duża podkładka uszczelniająca dla węża do odprowadzania kroplin
- g Instrukcja montażu i instrukcja obsługi
- h Pokrywa przeciwdziałająca skraplaniu
- i Prowadnik do montażu
- j Rurka ochronna (rurka termokurczliwa)
- k Izolacja termiczna zaworów (2 przewody: 1x i 4 przewody: 2x) (*)
- l Opaska do izolacji termicznej zaworów (2 przewody: 2x i 4 przewody: 4x) (*)
- m Zapasowa opaska do mocowania przewodu w miejscu instalacji x2
- n Opaska (odporna na wysoką temperaturę) x4
- * Dotyczy wyłącznie modeli z fabrycznie zamontowanym zaworem

4 Informacje o jednostkach i opcjach

4.1 Identyfikacja

4.1.1 Etykieta identyfikacyjna: Klimakonwektor

Lokalizacja



Identyfikacja modelu

Przykład: FW C 09 D A T N 5 V3 --

Kod	Opis
FW	Wodny klimakonwektor wentylatorowy
C	Kaseta
D	Poważna zmiana modelu (od A do Z)
A	Zmiana mniejszej wagi
C	2 przewody
F	4 przewody
L	Bez zaworu
V	Zawór 3-drogowy
C	Zawór 2-drogowy
5	Zakład produkcyjny Hendek
V3	1 faza / 50 Hz / 230 V
-	Brak opcji
-	Kierunek podłączania (nie określono kierunku)

5 Montaż urządzenia

5.1 Przygotowanie miejsca montażu



UWAGA

Urządzenie musi znajdować się w odległości $\geq 2,5$ m od podłogi.



INFORMACJA

Poziom ciśnienia akustycznego jest niższy niż 70 dBA.



PRZESTROGA

Urządzenie NIE powinno być ogólnodostępne. Należy instalować je w miejscu chronionym przed dostępem osób postronnych.

Urządzenie nadaje się do montażu w obiektach użytkowych i przemysłowych (przemysł lekki).



UWAGA

Jeśli montaż od spodu NIE jest możliwy (np. w przypadku bardzo wysokich sufitów), dostęp do urządzenia w celu jego zamontowania i wykonania czynności serwisowych powinien być możliwy od góry sufitu.

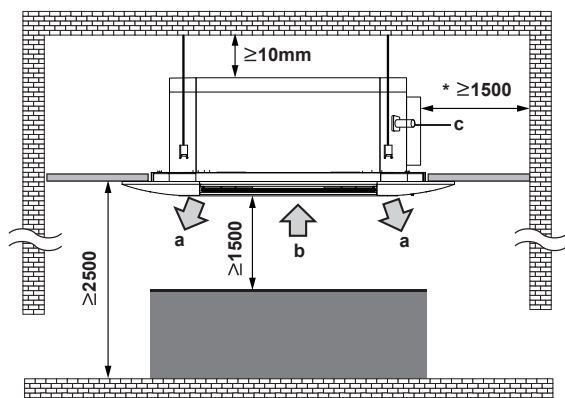
Należy wybrać miejsce montażu spełniające poniższe warunki, które zostało zatwierdzone przez klienta.

- Wokół urządzenia musi być wystarczająco dużo wolnego miejsca, by możliwe było wykonywanie czynności konserwacyjnych i serwisowych. Przestrzeń wokół urządzenia musi pozwalać na wystarczającą cyrkulację i dystrybucję powietrza. Patrz Wymagana przestrzeń montażowa.



UWAGA

Jeśli skrzynka elektryczna (c) jest skierowana w stronę ściany, odległość między nimi musi wynosić co najmniej 1500 mm, a odległość od wlotu powietrza (b) i wylotu powietrza (a) musi wynosić co najmniej 1500 mm w celu zapewnienia cyrkulacji powietrza.



- Należy upewnić się, że obszar jest dobrze wentylowany. NIE NALEŻY blokować otworów wentylacyjnych.
- Upewnić się, że miejsce montażu wytrzyma ciężar i wibracje jednostki.
- Nie wolno dopuścić, by wskutek wycieku wody doszło do uszkodzenia miejsca instalacji lub otoczenia.
- Należy wybrać takie miejsce, w którym gorące/zimne powietrze wydychane z urządzenia oraz hałas towarzyszący jego pracy nie będą nikomu przeszkadzać. Miejsce to musi także spełniać wymogi określone przepisami prawa.
- Odprowadzenie skroplin.** Należy dopilnować, aby skroplona woda była prawidłowo odprowadzana.
- W miejscach trudno dostępnych należy zachować odległość nie mniejszą niż 3 m w celu uniknięcia zakłóceń elektromagnetycznych i prowadzić przewody zasilające oraz transmisyjne w rurach kablowych.

- Oświetlenie fluorescencyjne.** Jeśli bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania (interfejs użytkownika) będzie instalowany w pomieszczeniu z oświetleniem fluorescencyjnym, należy przestrzegać poniższych zasad, aby uniknąć zakłóceń:

- Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania (interfejs użytkownika) powinien być zainstalowany jak najbliżej urządzenia wewnętrznego.
- Urządzenie wewnętrzne powinno być zamontowane jak najdalej od lamp fluorescencyjnych (światłówek).

NIE należy instalować urządzenia w miejscach często wykorzystywanych do różnych prac warsztatowych. Na czas prowadzenia robót budowlanych (np. szlifowania) charakteryzujących się dużym pyleniem urządzenie należy zakryć.

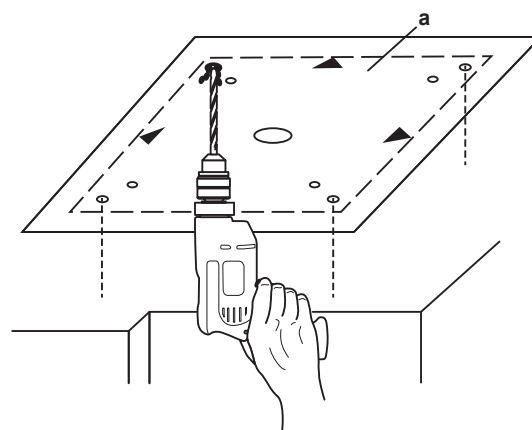
Urządzenia nie należy montować ani eksploatować w miejscach wymienionych poniżej.

- W miejscach, w których występuje olej mineralny albo oleje w postaci lotnej lub aerozolu, np. w kuchniach (takie substancje mogłyby niekorzystnie wpływać na części plastikowe).
- W miejscach, w których występują gazy powodujące korozję, takie jak związki siarki. Rury miedziane i połączenia lutowane mogą skorodować.
- Wszędzie tam, gdzie w powietrzu występuje duże stężenie soli, na przykład w pobliżu wybrzeża morskiego, a także w miejscach, w których występują duże wahania napięcia (np. w zakładach przemysłowych). W pojazdach, na statkach lub łodziach.
- W miejscach, w których znajdują się urządzenia emitujące fale elektromagnetyczne. Fale elektromagnetyczne mogą uszkodzić system sterowania i doprowadzić do niepoprawnego funkcjonowania urządzenia.
- W miejscach stwarzających ryzyko pożaru w wyniku wycieku łatwopalnych gazów (na przykład rozcieńczalnika lub benzyny), w których występują włókna węglowe lub pyły palne.
- Urządzenia NIE można montować w łazience.

5.2 Montaż urządzenia

5.2.1 Mocowanie śrub wieszakowych

Za pomocą wzornika należy określić rozmieszczenie śrub wieszakowych (górna część opakowania). Rozmieszczenie śrub wieszakowych zostało przedstawione na papierowym wzorniku. Można wywiercić otwory, przykładając papierowy wzornik do sufitu.

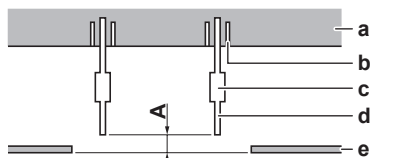


a Papierowy wzornik instalacyjny. (górna część opakowania)

5 Montaż urządzenia

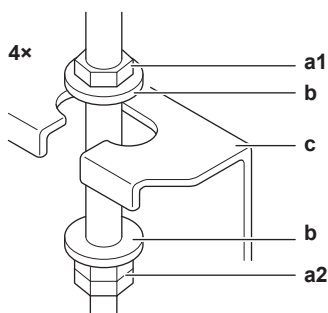
▪ **Wytrzymałość stropu.** Należy sprawdzić, czy strop wytrzyma ciężar urządzenia wewnętrznego. Jeśli istnieje ryzyko przeciążenia, należy wzmocnić strop przed zamontowaniem urządzenia.

- W przypadku istniejących stropów należy zastosować kotwy.
- W przypadku nowych stropów należy zastosować wpuszczane wkładki, wpuszczane kotwy lub inne elementy spoza wyposażenia.



- A 50~100 mm
a Płyta stropowa
b Kotew
c Długa nakrętka lub ściągacz
d Śruba wieszakowa
e Podwieszany sufit

▪ **Śruby wieszakowe.** Do montażu należy używać śrub wieszakowych M8~M10. Przymocuj wspornik wieszaka do śruby wieszakowej. Sprawdź, czy mocowanie jest solidne i zastosowano nakrętki i podkładki, z góry i dołu wspornika wieszaka.

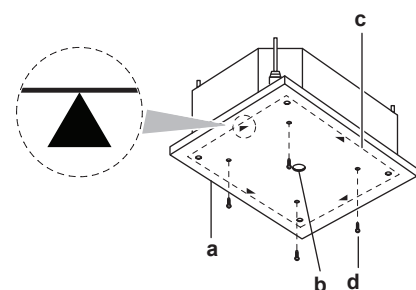


- a1 Nakrętka (nie należy do wyposażenia)
a2 Nakrętka podwójna (nie należy do wyposażenia)
b Podkładka (akcesorium)
c Wspornik wieszaka (zamocowany do urządzenia)

5.2.2 Tworzenie otworu w suficie

W celu utworzenia otworu w suficie należy użyć papierowego wzornika (górna część opakowania) (a). Należy przymocować wzornik papierowy do urządzenia za pomocą czterech śrub (d) pochodzących z zestawu akcesoriów, a następnie utworzyć otwór zgodnie z referencyjną linią otworu w suficie (c).

Urządzenie oraz jego wsporniki podwieszane powinny być wyśrodkowane (b) w otworze sufitowym.



- a Papierowy wzornik (górna część opakowania)
b Środek otworu w suficie
c Linia otworu w suficie
d Śruby (należą do akcesoriów)

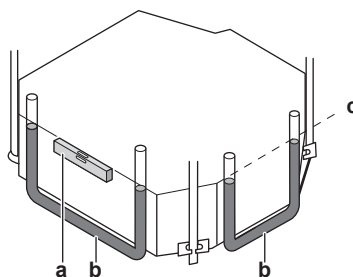
	Jeśli wymiar A (mm) ^(a)	Wówczas	
		B (mm) ^(a)	C (mm) ^(a)
	≥860	10	45
	≤910	35	20

^(a) A: Otwór w suficie

B: Odległość między urządzeniem a brzegiem otworu w suficie

C: Zakładka między panelem ozdobnym a sufitem podwieszanym

▪ **Wypoziomowanie.** Za pomocą poziomicy lub napełnionych wodą rurek winylowych należy sprawdzić, czy wszystkie 4 rogi urządzenia są wypoziomowane.



- a Poziom
b Rurka winylowa
c Poziom wody

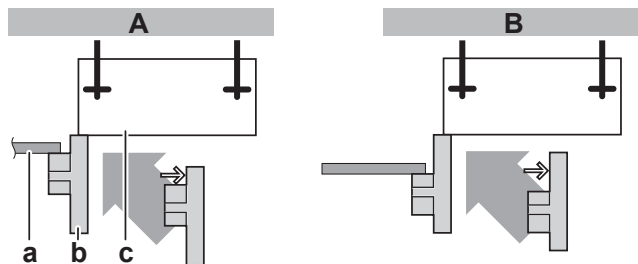


UWAGA

NIE należy instalować pochylonego urządzenia. **Możliwe konsekwencje:** Jeśli urządzenie będzie nachylone w kierunku wypływu kroplin (strona spustu kroplin będzie podniesiona), wyłącznik pływakowy może działać nieprawidłowo i spowodować ściekanie kroplin.

▪ **Prowadnik do montażu.** Prowadnik do montażu służy do określania

prawidłowego położenia w pionie.



- A W przypadku montażu ze standardowym panelem ozdobnym
B W przypadku instalacji z kompletem wlotu świeżego powietrza
a Podwieszany sufit
b Prowadnik do montażu (należy do akcesoriów)
c Urządzenie

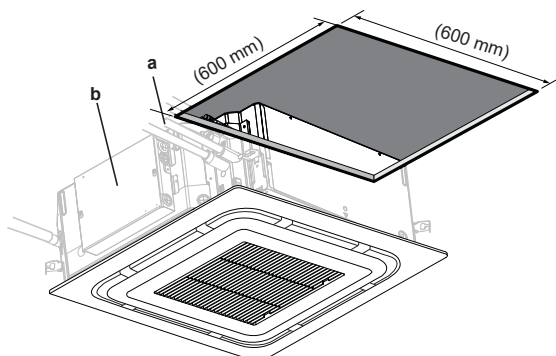
Tworzenie otworu w jednolitej płycie sufitowej



UWAGA

Konieczne jest zapewnienie sufitowej przestrzeni serwisowej, z której można uzyskać dostęp do skrzynki elektrycznej i rurowych przewodów wodnych.

Wymiary przestrzeni serwisowej można określić na podstawie poniższych informacji lub rozmieszczenia skrzynki elektrycznej (b) i połączeń rurowych przewodów wodnych (a) w miejscu montażu.



Jeśli urządzenie ma zostać przymocowane do jednolitej płyty sufitowej, należy zastosować następujące wymiary:

Zgodnie z kombinacją modeli i paneli:

	Jeśli A (mm)	Wówczas	
		B (mm)	C (mm)
	≥920	40	15
	≤930	45	10

5.3 Montaż rurowych przewodów wodnych

5.3.1 Przygotowanie przewodów wodnych

Przed wykonaniem montażu rur wodnych należy sprawdzić następujące elementy:

- Maksymalne ciśnienie wody wynosi 1,6 MPa.

Urządzenie jest wyposażone we wlot i wylot wody, podłączone do instalacji wodnej. Obieg wodny musi być zapewniony przez instalatora i musi spełniać wymogi stosownych przepisów.

- Minimalna temperatura wody wynosi 5°C.
- Maksymalna temperatura wody wynosi 90°C.
- Należy pamiętać, aby w instalacji rurowej używać takich komponentów, które będą mogły wytrzymać dane ciśnienie i temperaturę wody.
- Należy zapewnić odpowiednie zabezpieczenia w obiegu wodnym, aby ciśnienie wody nigdy nie przekroczyło dozwolonej wartości maksymalnej ciśnienia roboczego.
- Należy zapewnić właściwy odpływ od zaworu bezpieczeństwa (jeśli jest zainstalowany), aby woda nie weszła w kontakt z częściami elektrycznymi.
- Należy zaopatrzyć urządzenie w zawory odcinające, aby można było wykonać normalne czynności serwisowe bez konieczności spuszczenia wody z układu.
- Należy zamontować korki spustowe w dolnych punktach układu, aby pozwolić na całkowite spuszczenie wody z układu na czas konserwacji i serwisowania.

- Należy zamontować zawory odpowietrzające w górnych punktach systemu. Zawory powinny znajdować się w punktach łatwo dostępnych podczas serwisowania.
- Przewody należy chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi.



UWAGA

Należy upewnić się, że jakość wody jest zgodna z dyrektywą UE 2020/2184.



UWAGA

Dozwolone jest stosowanie glikolu, ale jego zawartość NIE może przekroczyć 40% objętości. Większa zawartość glikolu może spowodować uszkodzenie podzespołów hydraulicznych.



UWAGA

Urządzenia należy eksploatować TYLKO w zamkniętym obiegu wody. Zastosowanie urządzenia w otwartym obiegu wody może doprowadzić do nadmiernej korozji przewodów wodnych.

5.3.2 Podłączanie rur wodnych



PRZESTROGA

Do sterowania obiegiem wody w urządzeniu należy zawsze używać zaworów. Jeśli klimakonwektor wentylatorowy zostanie wyłączony, ale obieg wody w urządzeniu nie będzie zatrzymany, na urządzeniu pojawi się zjawisko kondensacji, a woda może ulec skraplaniu.

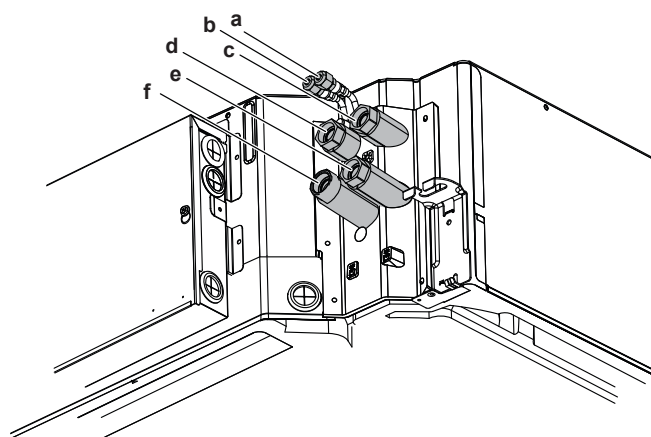


UWAGA

Należy zaizolować wszystkie przewody. Na rurach nieosłoniętych mogą tworzyć się skropliny.

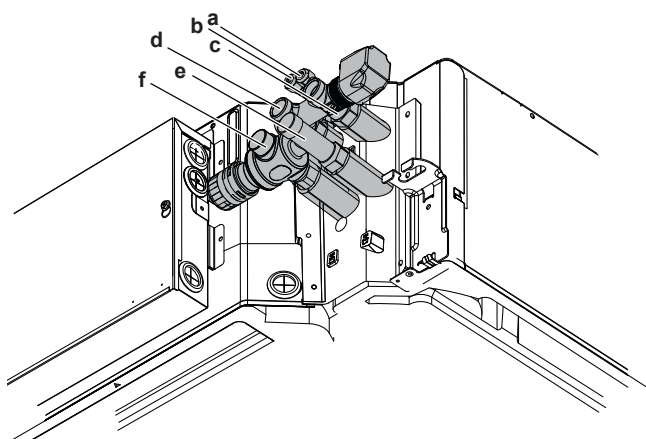


NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA/ODMROŻENIA

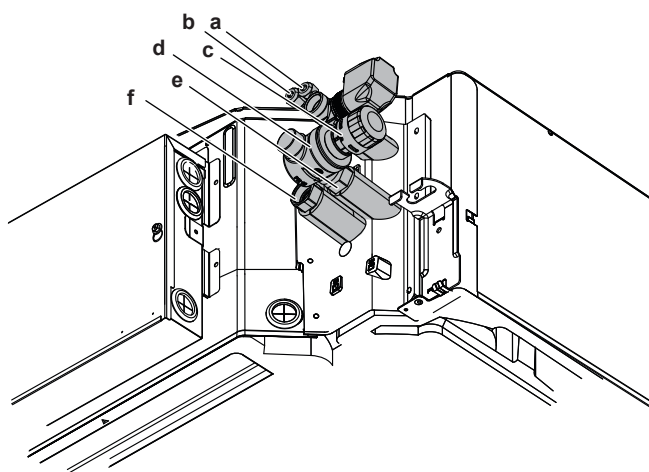


- a Odpowietrznik (zimne powietrze)
- b Odpowietrznik (ciepłe powietrze)
- c Wlot ciepłej wody (złącze żeńskie 3/4" BSP)
- d Wylot ciepłej wody (złącze żeńskie 3/4" BSP)
- e Wlot zimnej wody (złącze żeńskie 3/4" BSP)
- f Wylot zimnej wody (złącze żeńskie 3/4" BSP)

5 Montaż urządzenia

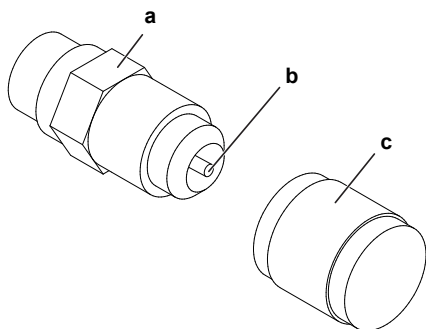


- a Odpowietrznik (zimne powietrze)
- b Odpowietrznik (ciepłe powietrze)
- c Włot ciepłej wody (DN3/4")
- d Wylot ciepłej wody (złącze żeńskie 3/4" BSP)
- e Włot zimnej wody (DN3/4")
- f Wylot zimnej wody (złącze żeńskie 3/4" BSP)



- a Odpowietrznik (zimne powietrze)
- b Odpowietrznik (ciepłe powietrze)
- c Włot ciepłej wody (DN3/4")
- d Wylot ciepłej wody (DN3/4")
- e Włot zimnej wody (DN3/4")
- f Wylot zimnej wody (DN3/4")

Napełnianie obiegu wodnego



- a Odpowietrznik
- b Ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa
- c Nasadka

W czasie napełniania może nie być możliwe całkowite odpowietrzenie układu. Pozostałe powietrze może zostać usunięte w ciągu pierwszych godzin pracy urządzenia. Powietrze może zostać usunięte z urządzenia przez ręczny zawór odpowietrzający.

- 1 Zdejmij nasadkę.
- 2 Wciśnij zawór redukcyjny, aby usunąć powietrze pozostałe w obiegach wodnych urządzenia.
- 3 Załóż nasadkę.
- 4 Konieczne może być dopełnienie wodą (nie należy go jednak nigdy przeprowadzać przez zawór odpowietrzający).



UWAGA

Powietrze obecne w układzie wodnym może spowodować nieprawidłowości w działaniu. W czasie napełniania całkowite usunięcie powietrza z obiegu może być niemożliwe. Pozostałe powietrze zostanie usunięte za pomocą automatycznych zaworów odpowietrzających w początkowych godzinach pracy układu. Może być wówczas konieczne uzupełnienie poziomu wody.



UWAGA

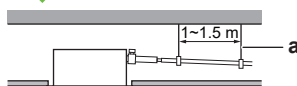
Należy upewnić się, że jakość wody jest zgodna z dyrektywą UE 2020/2184.

5.4 Montaż przewodów rurowych do odprowadzania skroplin

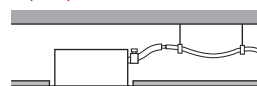
5.4.1 Wytyczne pomocne przy podłączaniu przewodów odprowadzania skroplin

Wskazówki ogólne

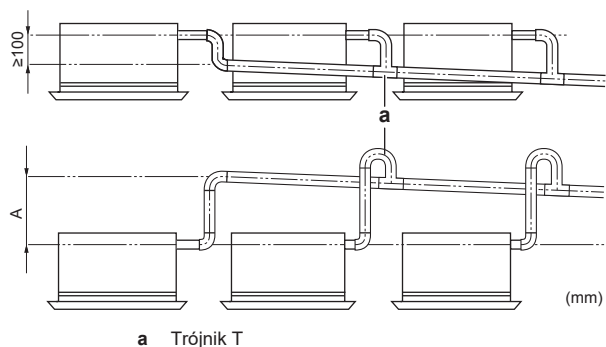
- **Długość przewodów.** Przewody do odprowadzania skroplin powinny być jak najkrótsze.
- **Rozmiar przewodów.** Średnica przewodu powinna być nie mniejsza niż średnica przewodu połączeniowego (rura winylowa o średnicy nominalnej 25 mm i średnicy zewnętrznej 32 mm).
- **Nachylenie.** Przewody należy poprowadzić w nachyleniu (co najmniej 1/100), aby nie gromadziło się w nich powietrze. Należy użyć wieszaków w sposób pokazany na rysunku.



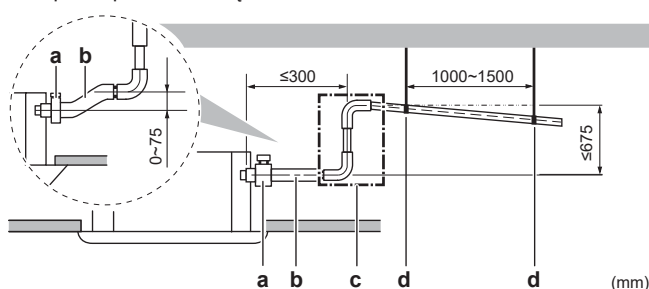
- ✓ a Wieszak Dozwolone
- ✗ Niedozwolone



- **Kondensacja.** Należy zastosować środki zapobiegające kondensacji. Wszystkie przewody odprowadzenia skroplin w budynku należy zaizolować.
- **Łączenie przewodów do odprowadzania skroplin.** Przewody do odprowadzania skroplin można łączyć. Średnice przewodów na skropliny i trójników powinny być dobrane stosownie do wydajności urządzenia.

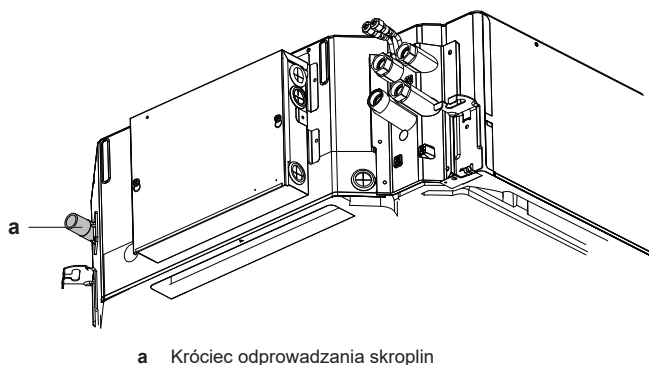


- Przewody biegnące do góry. Jeśli jest to konieczne dla uzyskania wymaganego nachylenia, można zamontować przewody biegnące do góry.
- Nachylenie węża na skropliny: 0~75 mm dla uniknięcia obciążenia przewodów i powstawania pęcherzyków powietrza.
- Przewody biegnące do góry: ≤300 mm od urządzenia, ≤675 mm prostopadle do urządzenia.



- a Zacisk metalowy (akcesorium)
b Wąż na skropliny (akcesorium)
c Przewód do odprowadzania skroplin biegnący do góry (rura winylowa o średnicy nominalnej 25 mm i średnicy zewnętrznej 32 mm) (nie należy do wyposażenia)
d Wieszaki (nie należy do wyposażenia)

Położenie króćca odprowadzania skroplin



5.4.2 Podłączanie przewodów odprowadzania skroplin

Podłączanie przewodów odprowadzania skroplin

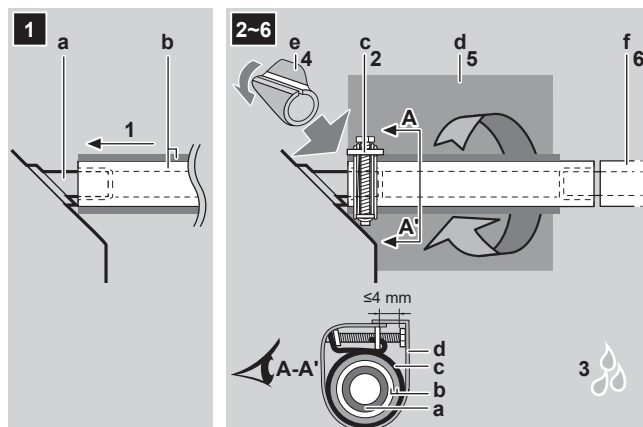


UWAGA

Nieprawidłowe podłączenie przewodów odprowadzania skroplin może spowodować wycieki oraz zniszczenia w instalacji i jej najbliższym otoczeniu.

- Nasun wąż do odprowadzania skroplin możliwie głęboko na króciec odprowadzania skroplin.
- Dokręć metalowy zacisk, tak aby łeb śruby znajdował się w odległości mniejszej niż 4 mm od metalowej części zacisku.
- Sprawdź, czy nie występują wycieki wody.

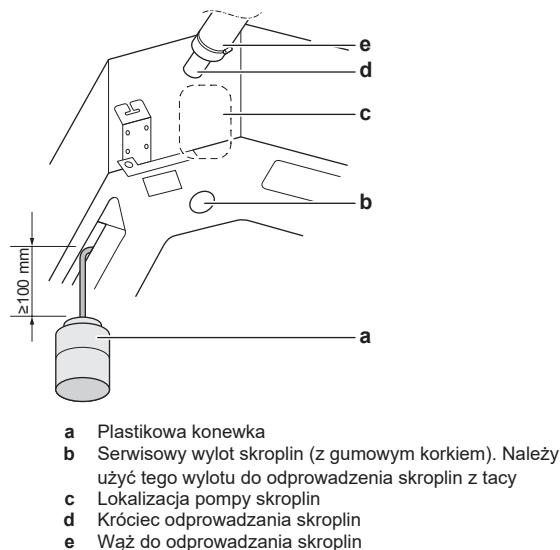
- Owiń dużą podkładkę uszczelniającą (izolację) wokół metalowego zacisku i węża na skropliny.
- Podłączyć przewód odprowadzania skroplin do węża na skropliny.



- a Króciec odprowadzania skroplin (podłączony do urządzenia)
b Wąż na skropliny (akcesorium)
c Zacisk metalowy (akcesorium)
d Duża poduszka uszczelniająca (akcesorium)
e Element izolacyjny (do przewodu na skropliny) (należy do akcesoriów)
f Przewody odprowadzania skroplin (nie należy do wyposażenia)

Jeśli instalacja okablowania elektrycznego jest już ukończona

- Rozpocznij chłodzenie.
- Powoli wlej około 1 l wody przez otwór wylotowy powietrza i upewnij się, że nie występują wycieki.



- a Plastikowa konewka
b Serwisowy wylot skroplin (z gumowym korkiem). Należy użyć tego wylotu do odprowadzania skroplin z tacy
c Lokalizacja pompy skroplin
d Króciec odprowadzania skroplin
e Wąż do odprowadzania skroplin

5.5 Montaż wyposażenia opcjonalnego

5.5.1 Przygotowanie wyposażenia opcjonalnego

- W przypadku montażu z kompletem wlotu świeżego powietrza. Komplet wlotu świeżego powietrza należy zawsze montować przed zamontowaniem urządzenia.
- Panel ozdobny. Panel ozdobny należy zawsze montować po zamontowaniu urządzenia.

5 Montaż urządzenia



INFORMACJA

Wyposażenie opcjonalne. W przypadku montażu wyposażenia opcjonalnego zawsze należy przeczytać instrukcję montażu urządzenia opcjonalnego. W zależności od warunków w miejscu montażu łatwiejsze może być zainstalowanie najpierw wyposażenia opcjonalnego.



UWAGA

Po zamontowaniu panelu ozdobnego:

- Upewnij się, że między korpusem urządzenia a panelem ozdobnym nie ma szpary. **Możliwe konsekwencje:** Powietrze mogłoby przedostawać się przez szczelinę i powodować skraplanie.
- Upewnij się, że na częściach plastikowych panelu ozdobnego nie pozostały resztki oleju. **Możliwe konsekwencje:** Olej może powodować niszczenie i uszkodzenie plastikowych części.



UWAGA

W przypadku korzystania z pilota zdalnego sterowania firmy innej niż Daikin powinien mieć on następujące parametry:

- Zasilanie — 1 faza, 230 V, 50 Hz. W przypadku pilota z innymi parametrami znamionowymi zasilania źródło zasilania NIE może być wspólne z urządzeniem. Należy zapewnić osobne źródła zasilania.
- Sterowanie zaworem: 230 V, 50 Hz ON/OFF
- Sterowanie wentylatorem: Wartość wyjściowa 0–10 V DC wentylatora.
- Sterowanie prędkością wentylatora powinno odbywać się w krokach $\leq 0,5$ V DC.

Pozycja	Nazwa opcji	
Panel standardowy	Panel ozdobny — standardowy	BYCQ140CW1
Panel designerski (*) (a)	Panel ozdobny — standardowy	BYCQ140E2W1
	Panel ozdobny — biały	BYCQ140E2W1W
	Panel ozdobny — czarny	BYCQ140E2W1B
Adapter (panel designerski) (*) (a)		EKRP1CAS5A
Filtr o wysokiej efektywności		BAF552AA160
Numer uszczelnienia wylotu powietrza		KDBHQ55C140
Filtr wymienny o przedłużonej trwałości		KAF5511D160
Komplet wlotu świeżego powietrza (20% świeżego powietrza)	Instalacja bezpośrednia	KDDP55C160-1 (**) (a) i KDDP55D160-2 (**) (a)
Dodatkowa taca ociekowa		EDT03D5A
Zestaw przewodów zaworu (b)		EKER030A

(a) (*) W przypadku panelu designerskiego adapter (panel designerski) (EKRP1CAS5A) jest wymagany do podłączenia do urządzenia; w przeciwnym razie ustawienie klap należy regulować ręcznie.

(**) Dla każdego urządzenia wymagane są obie części комплекта wlotu świeżego powietrza.

(b) Z tego zestawu należy korzystać, gdy używany jest inny zawór spoza listy opcji.

Pozycja	Nazwa opcji
Pilot zdalnego sterowania Advanced plus	FWEC3A
Elektroniczny przełącznik sterowania dla urządzeń hydronicznych	FWEC3AC

Pozycja	Nazwa opcji
Interfejs wyświetlacza z ekranem dotykowym (czarny)	FWTOUCHB
Interfejs wyświetlacza z ekranem dotykowym (biały)	FWTOUCHW
Elektroniczny moduł sterowania	FWEC10
Płyta elektroniczna	FWEC3AP
Zawór ON/OFF (2-drogowy)	EK10WV2V3C5A
Zawór ON/OFF (3-drogowy)	EK10WV3V3C5A
Zawór ON/OFF (2-drogowy) (4 przewody) (a)	EK08WV2V3W5A
Zawór ON/OFF (3-drogowy) (4 przewody) (a)	EK08WV3V3W5A

(a) (*) Te zestawy są wymagane wyłącznie dla modeli z 4 przewodami. Należy je wykorzystać w obwodzie ogrzewania.

(*) 1 oznacza liczbę jednostek wymaganych na urządzenie.

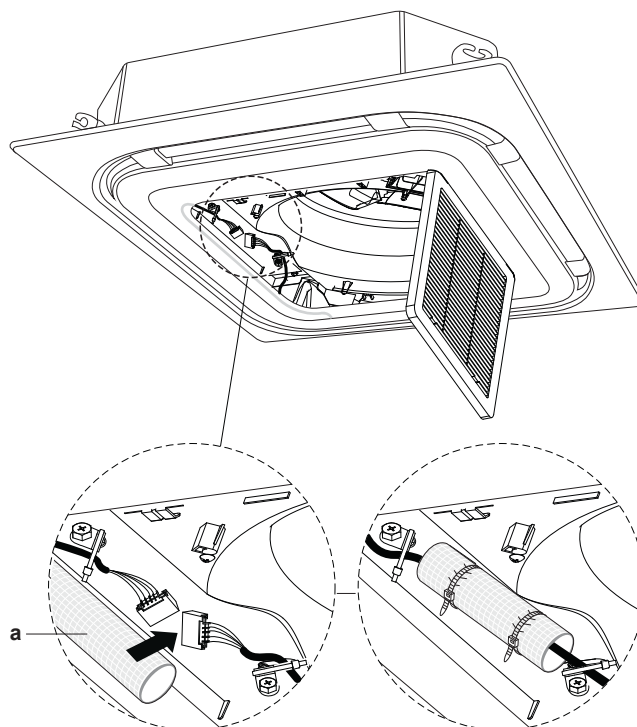
Patrz również

[Przygotowanie wyposażenia opcjonalnego \[12\]](#)

5.5.2 Podłączanie wyposażenia opcjonalnego

Podłączanie przewodu panelu ozdobnego

Przewód standardowego panelu ozdobnego (BYCQ140C) jest na stałe zamontowany w otworze urządzenia, jak przedstawiono na rysunku. Podczas podłączania panelu należy pamiętać o założeniu na łączenie rurki ochronnej (a) i opasek z zestawu akcesoriów, jak przedstawiono na rysunku.



Montaż zestawów zaworów typu wł./wył.



UWAGA

Płyta drukowana zaworów jest wymagana tylko w przypadku używania zestawu zaworów ON/OFF (EK10WV2V3C5A / EK10WV3V3C5A / EK08WV2V3W5A / EK08WV3V3W5A) firmy Daikin.

Dane techniczne zaworów

Wartość Kvs	Maks. ciśnienie robocze PN (bary)	Zasilanie siłownika
2,8 ^(a)	16	1 faza, 230 V, 50–60 Hz, NC (normalnie zamknięty)
4,0	16	1 faza, 230 V, 50–60 Hz, NO (normalnie otwarty)

^(a) Dla obwodu ogrzewania z 4 przewodami.

6 Instalacja elektryczna



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

**OSTRZEŻENIE**

Jako przewody zasilające **ZAWSZE** należy używać przewodów wielożyłowych.

**OSTRZEŻENIE**

Należy użyć wyłącznika automatycznego III kategorii wytrzymałości udarowej, odcinającego wszystkie bieguny z odstępem między biegunami co najmniej 3 mm.

6.1 Przygotowanie przewodów elektrycznych

**OSTRZEŻENIE**

Okablowanie i elementy elektryczne **MUSZĄ** być montowane przez uprawnionego elektryka i **MUSZĄ** być zgodne z odpowiednimi przepisami.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

**OSTRZEŻENIE**

W stałych elementach okablowania należy umieścić główny wyłącznik lub zapewnić inny sposób odłączenia wszystkich biegunów, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**PRZESTROGA**

- Podłączając zasilanie: najpierw podłączyć przewód uziemiający, a dopiero po nim połączenia prądowe.
- Odcinając zasilanie: najpierw odłączyć przewody prądowe, a dopiero potem połączenie uziemiające.
- Długość przewodów między mocowaniem przewodu zasilającego a listwą zaciskową **MUSI** być taka, aby w razie poluzowania przewodu w mocowaniu połączenia prądowe uległy naprężeniu jako pierwsze, przed przewodem uziemiającym.

**OSTRZEŻENIE**

- Po zakończeniu prac elektrycznych należy sprawdzić, czy wszystkie komponenty elektryczne oraz zaciski wewnątrz skrzynki elektrycznej są solidnie podłączone.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że wszystkie pokrywy są zamknięte.

**OSTRZEŻENIE**

NIE należy włączać do obwodu żadnych stałych obciążeń indukcyjnych ani pojemnościowych, nie upewniwszy się najpierw, że NIE spowoduje to przekroczenie napięcia i prądu dopuszczalnego dla używanego wyposażenia.

**UWAGA**

Urządzenia opisywane w tej instrukcji mogą wytwarzać zakłócenia w widmie energii o częstotliwościach radiowych. Urządzenie spełnia wymagania odpowiednich norm w zakresie ochrony przed takimi zakłóceniami. Nie ma jednak gwarancji, że w konkretnej instalacji zakłócenia nie wystąpią.

Dlatego zaleca się instalowanie urządzeń i przewodów elektrycznych w odpowiedniej odległości od urządzeń audio, komputerów osobistych itp.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- W przypadku podłączania okablowania elektrycznego lub kontaktu z częściami elektrycznymi należy całkowicie **WYŁĄCZYĆ** zasilanie przed zdjęciem pokrywy złącza klimakonwektora wentylatorowego.
- Przed przystąpieniem do czynności serwisowych odłączyć zasilanie na więcej niż 10 minut i zmierzyć napięcie pomiędzy bolcami kondensatorów obwodu głównego bądź komponentów elektrycznych. Zanim będzie można dotknąć komponentów elektrycznych, napięcie **MUSI** być mniejsze niż 50 V prądu stałego. Informacje na temat lokalizacji styków zawiera schemat okablowania.
- NIE **NALEŻY** dotykać komponentów elektrycznych mokrymi rękami.
- NIE **NALEŻY** pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy zdjęto pokrywę zacisków.

**OSTRZEŻENIE**

- Stosować **TYLKO** przewody miedziane.
- Należy upewnić się, że instalacja elektryczna w miejscu instalacji jest zgodna z mającymi zastosowanie przepisami.
- Wszystkie instalacje elektryczne w miejscu instalacji muszą być wykonane zgodnie ze schematem dostarczonym z produktem.
- NIGDY** nie należy ścisnąć wiązek kabli. Należy upewnić się, że NIE mają one kontaktu z przewodami i ostrymi krawędziami. Należy sprawdzić, czy na złączu nie działa ciśnienie zewnętrzne.
- Należy pamiętać o instalacji przewodów uziemiających. NIE **NALEŻY** uziemiać urządzenia do rur, ochronnika przepięciowego lub uzimienia telefonicznego. Nieprawidłowe uziemienie może być przyczyną porażenia elektrycznego.
- Należy upewnić się, że zainstalowano wymagane bezpieczniki lub wyłączniki automatyczne.
- Należy zainstalować detektor prądu upływowego. Niezastosowanie takiego detektora może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.

6–1 Parametry okablowania w miejscu instalacji

	2 przewody				4 przewody			
Moc	06	07	08	09	06	07	08	09
Maksymalny prąd roboczy (A)	0,44	0,70	1,03	1,45	0,42	0,68	1,01	1,43

6 Instalacja elektryczna

	2 przewody				4 przewody			
Moc	06	07	08	09	06	07	08	09
Maksymalny prąd roboczy (A) z zaworami ^(a)	0,46	0,72	1,05	1,47	0,44	0,70	1,03	1,45
Zalecany bezpiecznik nadmiarowo-prądowy (A)	5							
Faza	1							
Częstotliwość (Hz)	50							
Napięcie (V)	230							
Tolerancja napięcia (%)	±10							
Rozmiar przewodu (powierzchnia przekroju w mm ²)	≥1,5							
Wyłącznik prądu upływowego	Musi być zgodny z obowiązującymi przepisami							

^(a) Jeśli używane są zawory firmy Daikin

6.2 Podłączanie okablowania elektrycznego



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA



OSTRZEŻENIE

Jako przewody zasilające ZAWSZE należy używać przewodów wielożyłowych.



OSTRZEŻENIE

Należy użyć wyłącznika automatycznego III kategorii wytrzymałości udarowej, odcinającego wszystkie bieguny z odstępem między biegunami co najmniej 3 mm.



UWAGA

Środki ostrożności przy prowadzeniu przewodów elektrycznych:



- NIE podłączać okablowania o różnej grubości do listwy zaciskowej zasilania (luz w okablowaniu zasilającym może doprowadzić do nadmiernego rozgrzewania się).
- Podłączając okablowanie o takiej samej grubości, należy postępować zgodnie z rysunkiem powyżej.
- Do wykonania okablowania stosować przeznaczone do tego przewody zasilające i wykonywać połączenia w sposób pewny, aby zabezpieczyć przed wywieraniem nadmiernego nacisku na listwę zaciskową.
- Za pomocą odpowiedniego wkrętaka dokręć śruby zacisków. Śrubokręt z małą główką spowoduje uszkodzenie łoża i uniemożliwi poprawne dokręcenie.
- Przekręcenie śrub zaciskowych spowoduje ich uszkodzenie.



UWAGA

- Należy przestrzegać schematu przewodów elektrycznych przy instalacji przewodów elektrycznych (dostarczanego z urządzeniem, znajdującego się po wewnętrznej stronie panelu przedniego).
- Informacje o sposobie podłączania wyposażenia opcjonalnego zawiera instrukcja montażu dostarczona razem z wyposażeniem opcjonalnym.
- Sprawdź, czy przewody elektryczne NIE blokują możliwości ponownego zamocowania pokrywy serwisowej.

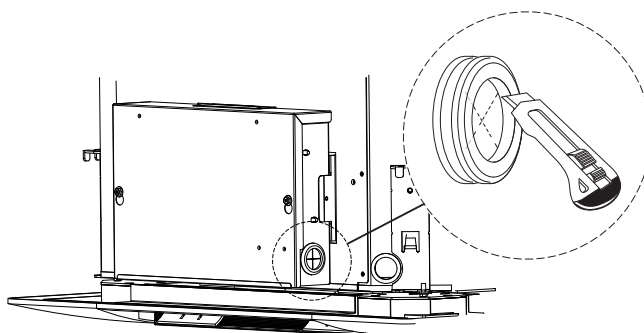
Szczególnie ważne jest zachowanie odstępu między przewodami zasilającymi a połączeniowymi. W celu uniknięcia zakłóceń elektrycznych odległość między nimi powinna ZAWSZE wynosić co najmniej 50 mm.



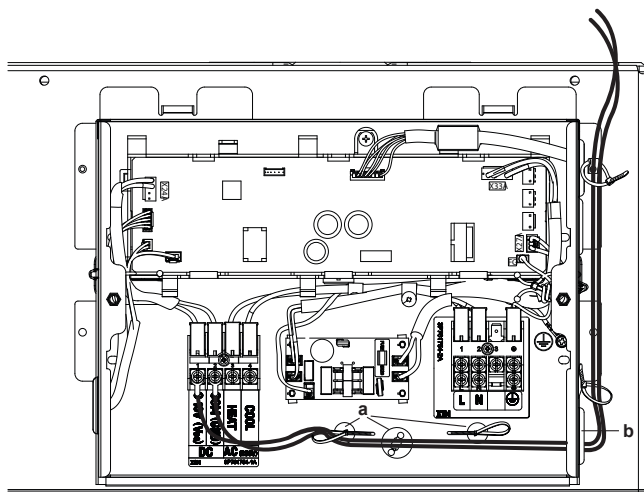
UWAGA

Przewód zasilający powinien być oddzielony od przewodu połączeniowego. Przewody połączeniowe i zasilające mogą się krzyżować, ale NIE mogą być prowadzone równolegle.

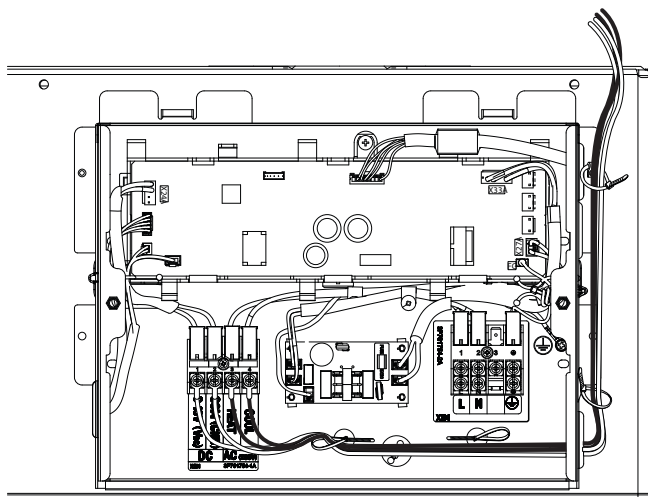
1



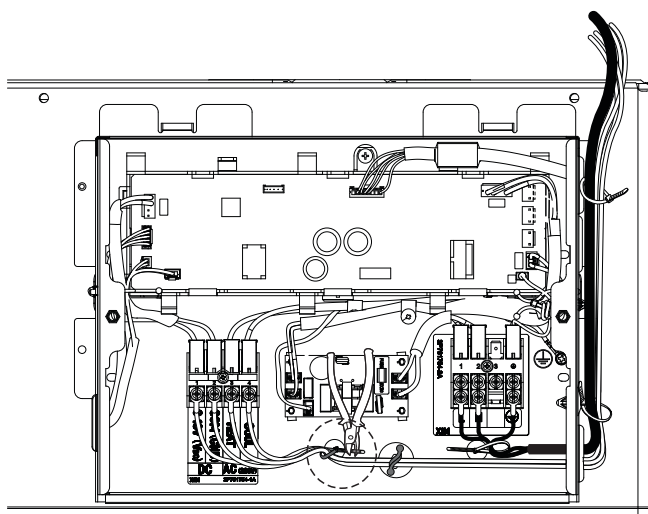
- 2 Zaciski przewodów (a) i gumowe zabezpieczenie (b). Najpierw podłącz przewód modulacji wentylatora (DC 0–10 V) do zacisku X2M.



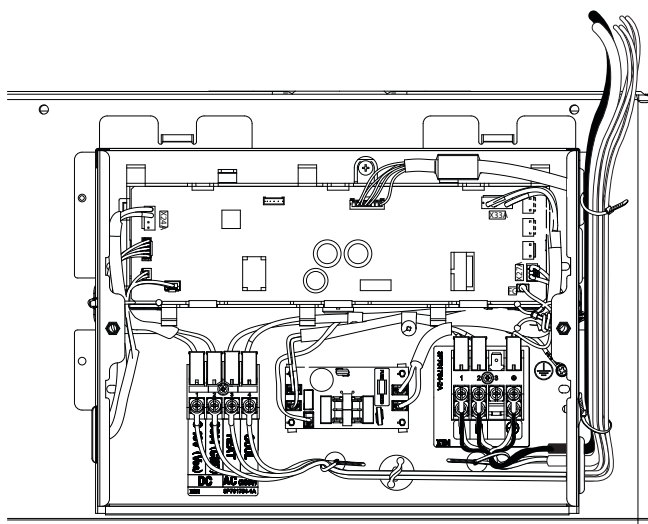
- 3 Podłącz przewody sygnałowe chłodzenia i ogrzewania AC od pilota zdalnego sterowania do zacisku X2M.



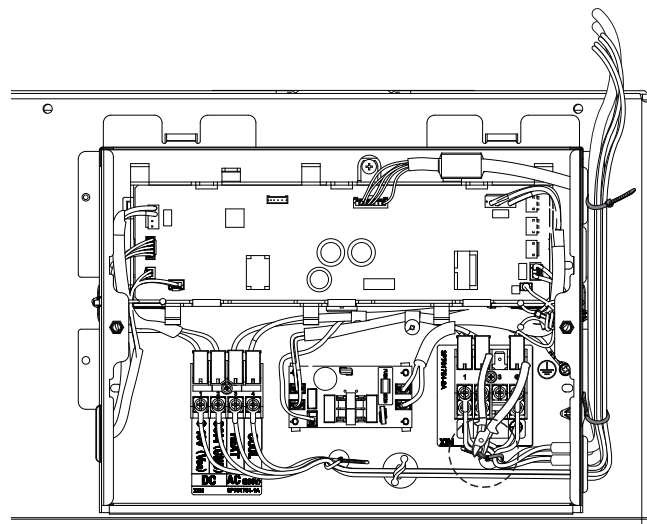
- 4 Podłącz przewody zasilania L, N i Earth pilota zdalnego sterowania do dolnej części zacisku X1M.



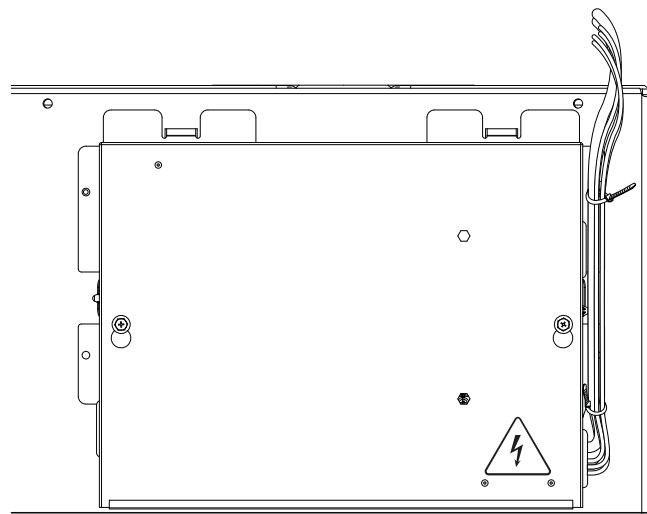
- 5 Podłącz przewody zasilania (L, N, Earth) do górnej części zacisku X1M.



6



7



7 Konfiguracja

7.1 Ustawienie panelu ozdobnego

Wybierz następujące ustawienia konfiguracji, aby były zgodne z faktyczną konfiguracją systemu oraz potrzebami użytkownika:

- Designerski panel dekoracyjny (jeśli jest stosowany)
- Kierunek przepływu powietrza



INFORMACJA

W przypadku automatycznego działania klap:

Po uruchomieniu wentylatora kłapy otwierają się całkowicie, a następnie pozostają w określonym ustawieniu. Informacje na temat ustawień kąta znajdują się w tabeli poniżej.

Po wyłączeniu wentylatora (w tym wyłączeniu termostatu) kłapy otwierają się całkowicie, a następnie całkowicie się zamykają.



UWAGA

Należy upewnić się, że przełącznik DIP został ustawiony odpowiednio do typu panelu. W przeciwnym razie panel nie będzie działał prawidłowo.

8 Przekazanie do eksploatacji

Konfiguracja: kierunek przepływu powietrza i panel designerski



UWAGA

Jeśli klapy mają otwierać się i zamykać automatycznie, przewód panelu ozdobnego musi być podłączony do płytki drukowanej. W przeciwnym razie ustawienie klap należy regulować ręcznie. (Patrz "5.5.2 Podłączanie wyposażenia opcjonalnego" [p. 12])



UWAGA

Kąt klap można regulować wyłącznie za pomocą przełącznika DIP na płytce drukowanej.

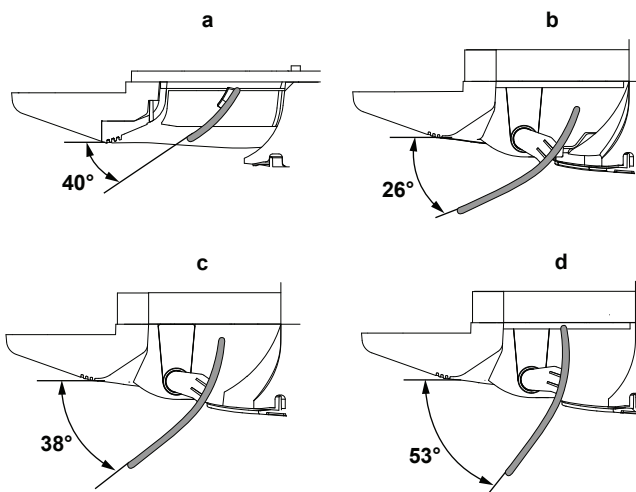
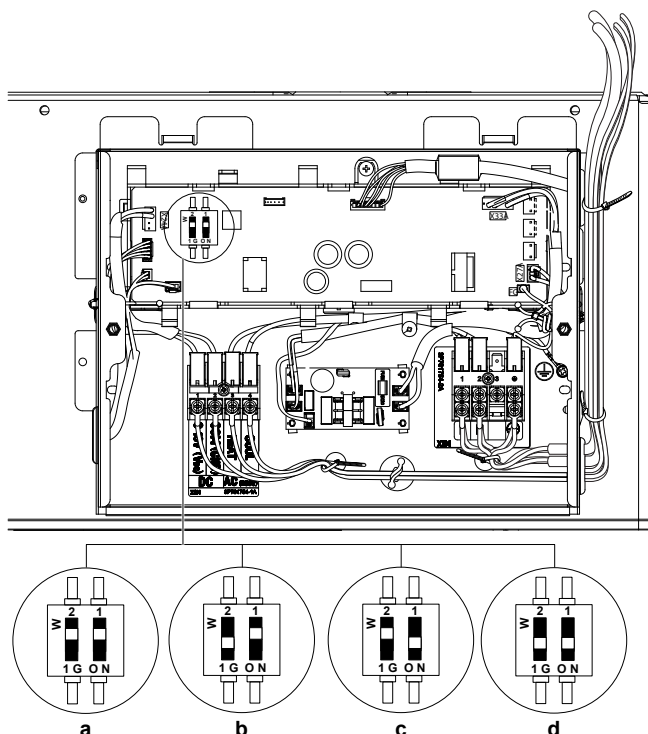


UWAGA

W celu podłączenia "panelu designerskiego" do płytki drukowanej wymagany jest "adapter (EKRP1CAS5A)"

Ustawienie klap panelu ozdobnego można regulować za pomocą przełącznika DIP na płytce drukowanej. Informacje na temat 4 dostępnych ustawień klap znajdują się w tabeli.

Typ panelu	Opcja			
	a	b	c	d
Standardowy (BYCQ140C)	Całkowite otwarcie 40°	-	-	-
Designerski (BYCQ140E)	-	26°	38°	Całkowite otwarcie 53°



8 Przekazanie do eksploatacji



UWAGA

Pracy w trybie testowym NIE należy przerywać.

8.1 Lista kontrolna przed przekazaniem do eksploatacji

- Po instalacji urządzenia należy wykonać poniższe kontrole.
- Zamknąć urządzenie.
- Włączyć zasilanie urządzenia.

☐	Przeczytano pełne instrukcje instalacji zgodnie z opisem w przewodniku odniesienia dla instalatora .
☐	Jednostki wewnętrzne są zainstalowane prawidłowo.
☐	BRAK brakujących lub odwróconych faz.
☐	Układ jest prawidłowo uziemiaony , a zaciski uziemienia zaciśnięte.
☐	Bezpieczniki lub lokalnie zainstalowane urządzenia ochronne są zainstalowane zgodnie z niniejszym dokumentem i NIE zostały ominięte.
☐	Napięcie zasilania odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia.
☐	NIE ma luźnych połączeń ani uszkodzonych komponentów elektrycznych w skrzynce elektrycznej.
☐	NIE ma uszkodzonych komponentów ani ściśniętych rur w środku jednostek wewnętrznych i zewnętrznych.
☐	Zainstalowane są rury właściwego rozmiaru i są one właściwie izolowane.

Dla użytkownika

9 Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika

Zawsze należy przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa i przepisów.

9.1 Instrukcje dotyczące bezpiecznej eksploatacji

**PRZESTROGA**

NIE wolno wkładać palców, prętów ani innych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza. Może to spowodować obrażenia ciała, gdyż wentylator obraca się z dużą szybkością.

**PRZESTROGA: Należy uważać na wentylator!**

Dokonywanie przeglądów urządzenia przy działającym wentylatorze jest niebezpieczne.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych ZATRZYMAJ pracę wyłącznikiem głównym.

**PRZESTROGA**

Po dłuższej eksploatacji należy sprawdzić, czy podstawa i mocowanie urządzenia nie uległy uszkodzeniu. W przypadku uszkodzenia może nastąpić upadek urządzenia, co może spowodować obrażenia.

**PRZESTROGA**

Długotrwałe przebywanie w strumieniu powietrza jest szkodliwe dla zdrowia.

**PRZESTROGA**

NIGDY nie dotykać wewnętrznych części pilota.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**

Aby wyczyścić klimatyzator lub filtr powietrza, należy zatrzymać pracę i WYŁĄCZYĆ wszystkie źródła zasilania. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem elektrycznym i odniesienia obrażeń ciała.

**OSTRZEŻENIE**

Nie zasłaniaj żadnych otworów wentylacyjnych.

**OSTRZEŻENIE**

W razie wystąpienia nietypowych zjawisk (zapach spalenizny itp.) konieczne jest zatrzymanie urządzenia i ODŁĄCZENIE zasilania.

Pozostawienie urządzenia pracującego w takich warunkach może prowadzić do jego uszkodzenia, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru. Należy skontaktować się z dealerem.

**OSTRZEŻENIE**

Nie należy NIGDY dotykać wylotu powietrza ani poziomych łopatek, gdy kierownica porusza się ruchem wahadłowym. Grozi to zranieniem palców lub uszkodzeniem urządzenia.

**OSTRZEŻENIE**

NIE umieszczać łatwopalnych substancji w aerozolu w pobliżu klimatyzatora; NIE używać rozpylaczy w pobliżu urządzenia. Postępowanie takie może spowodować pożar.

**OSTRZEŻENIE**

Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy upewnić się, że instalacja została wykonana przez specjalistyczną firmę monterską.

**OSTRZEŻENIE**

Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby nie było narażone na uszkodzenia mechaniczne, w dobrze przewietrzanym pomieszczeniu bez stałe aktywnych źródeł zapłonu (np. otwartego ognia, działającego grzejnika gazowego lub elektrycznego). Pomieszczenie musi mieć wymiary określone w rozdziale Ogólne środki ostrożności.

10 Informacje dotyczące systemu



OSTRZEŻENIE

NIE NALEŻY samodzielnie przerabiać, rozmontowywać, demontować, ponownie montować ani naprawiać urządzenia, ponieważ nieprawidłowo przeprowadzony demontaż i montaż może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym lub pożaru. Należy skontaktować się z dealerm.



UWAGA

Systemu NIE należy używać do celów niezgodnych z przeznaczeniem. NIE należy używać urządzenia do chłodzenia aparatury precyzyjnej, żywności, roślin, zwierząt ani dzieł sztuki – może to być dla nich szkodliwe.



UWAGA

Na potrzeby przyszłych modyfikacji lub rozbudowy systemu:

W danych technicznych zamieszczono pełen przegląd dozwolonych kombinacji (na potrzeby przyszłej rozbudowy) — należy zapoznać się z ich treścią. W celu uzyskania dalszych informacji oraz profesjonalnej porady należy skontaktować się z instalatorem.

11 Przed przystąpieniem do eksploatacji



OSTRZEŻENIE

Urządzenie zawiera części elektryczne, które mogą się nagrzewać.



OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy upewnić się, że instalacja została wykonana przez specjalistyczną firmę monterską.



PRZESTROGA

NIGDY nie należy narażać małych dzieci, roślin lub zwierząt na bezpośrednie działanie strumienia powietrza.

Niniejsza instrukcja dotyczy systemów sterowanych w sposób standardowy. Przed rozpoczęciem eksploatacji należy zwrócić się do dealera w celu uzyskania informacji dotyczących używanego typu systemu. Jeśli w używanej instalacji stosowany jest niestandardowy system sterowania, należy zwrócić się do dealera o instrukcję obsługi właściwą dla tego systemu.

Tryby pracy:

- Ogrzewanie i chłodzenie (powietrze-powietrze).
- Tryb tylko nawiewu (powietrze-powietrze).

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera niepełny przegląd głównych funkcji systemu.

Więcej informacji o interfejsie komunikacji z użytkownikiem zawiera instrukcja obsługi zainstalowanego interfejsu.

12 Działanie

12.1 Zakres pracy

Po uruchomieniu urządzenia przez jakiś czas działa ono z niską prędkością zanim osiągnie ustawioną wartość. Nie jest to usterka.



UWAGA

Po uruchomieniu urządzenia przez jakiś czas działa ono z niską prędkością zanim osiągnie ustawioną wartość. Nie jest to usterka.

Poniżej podano standardowe graniczne parametry eksploatacji. W przypadku innych parametrów należy skontaktować się z dealerm.

Tryb pracy	Zakres pracy
Chłodzenie ^{(a)(b)}	• Limit temperatury powietrza: od 15~33°C t.such do 12,5~26°C t.wilg. • Limit temperatury wody (dopr./odpr.): 5~28°C • Delta T, ΔT dla wody: 3~10
Ogrzewanie	• Limit temperatury powietrza: 15~27°C t.such. • Limit temperatury wody: 35~90°C • Delta T, ΔT dla wody: 5~20

^(a) Limit wilgotności względnej powietrza w pomieszczeniu wynosi ≤80%.

^(b) Praca poza dopuszczalnym zakresem eksploatacji może spowodować skraplanie wody i kapanie skroplin.

13 Praca w trybie energooszczędnym

Aby zapewnić prawidłowe działanie systemu, należy przestrzegać poniższych zaleceń.

- Należy właściwie ustawić wylot powietrza i unikać bezpośredniego kierowania strumienia powietrza na osoby przebywające w pomieszczeniu.
- Temperaturę w pomieszczeniu należy odpowiednio wyregulować, aby uzyskać komfortowe warunki. Unikać nadmiernego nagrzewania lub schładzania.
- Podczas chłodzenia należy zapobiegać przedostawaniu się do pomieszczenia promieni słonecznych, stosując żaluzje lub zasłony.
- Należy często przeprowadzać wentylację. Intensywna eksploatacja wymaga zwrócenia szczególnej uwagi na wentylację.
- Drzwi i okna powinny być zamknięte. Przy otwartych drzwiach i oknach powietrze z pomieszczenia będzie wypływało na zewnątrz, a w rezultacie pogorszy się skuteczność chłodzenia i ogrzewania.
- Należy uważać, by zanieść nie wychłodzić ani nie nagrzać pomieszczenia. Utrzymywanie temperatury na umiarkowanym poziomie pomaga zaoszczędzić energię.
- NIE NALEŻY umieszczać żadnych przedmiotów w pobliżu wlotu i wylotu powietrza. W przeciwnym razie może dojść do pogorszenia efektu chłodzenia/ogrzewania lub do zatrzymania pracy.



UWAGA

Systemu NIE należy używać do celów niezgodnych z przeznaczeniem. NIE należy używać urządzenia do chłodzenia aparatury precyzyjnej, żywności, roślin, zwierząt ani dzieł sztuki – może to być dla nich szkodliwe.



PRZESTROGA

Systemu NIE należy uruchamiać, jeśli w pomieszczeniu używany jest środek przeciw owadom unoszący się w powietrzu. Nagromadzenie się środków chemicznych w urządzeniu może spowodować zagrożenie dla zdrowia osób nadwrażliwych na chemikalia.

14 Czynności konserwacyjne i serwisowe

14.1 Środki ostrożności dotyczące konserwacji

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA/ODMROŻENIA**

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**



UWAGA

Należy dbać o czystość filtra powietrza i systematycznie sprawdzać jego drożność.



OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub napraw należy **ZAWSZE** odłączyć zasilanie wyłącznikiem głównym znajdującym się na tablicy rozdzielczej.
- NIE wolno dotykać elementów przewodzących prąd.
- Urządzenia NIE należy zwilżać z zewnątrz. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

W celu wyczyszczenia obudowy klimakonwektora wentylatorowego:

- Wyłącz klimakonwektor wentylatorowy.
- Wyczyść obudowę klimakonwektora wentylatorowego miękką ściereczką.



PRZESTROGA

- NIE należy w żaden sposób blokować wylotu ani wlotu powietrza w urządzeniu.
- NIE należy umieszczać na kratce wylotu powietrza urządzenia wilgotnej ani mokrej odzieży.
- NIE należy wlewać płynów do wnętrza sprzętu.

Nigdy nie wolno czyścić klimakonwektora wentylatorowego za pomocą:

- agresywnych rozpuszczalników chemicznych,
- wody o temperaturze wyższej niż 50°C.

W celu konserwacji klimakonwektora wentylatorowego należy skontaktować się z instalatorem lub firmą serwisującą.

14.2 Środki ostrożności dotyczące konserwacji i przeglądów



UWAGA

NIGDY nie należy dokonywać samodzielnych przeglądów ani napraw urządzenia. Należy w tym celu wezwać wykwalifikowanego technika serwisu. Jednak użytkownik końcowy może samodzielnie czyścić filtr powietrza, kratkę wlotową, wylot powietrza i panele zewnętrzne.



OSTRZEŻENIE

Wymieniając przepalony bezpiecznik, należy **ZAWSZE** stosować bezpiecznik o właściwej wartości nominalnej. Użycie zamiast bezpiecznika przewodu miedzianego lub innego może spowodować zniszczenie urządzenia lub pożar.



PRZESTROGA

Po dłuższej eksploatacji należy sprawdzić, czy podstawa i mocowanie urządzenia nie uległy uszkodzeniu. W przypadku uszkodzenia może nastąpić upadek urządzenia, co może spowodować obrażenia.



UWAGA

NIE NALEŻY przecierać panelu operacyjnego pilota benzyną, rozpuszczalnikami, chemicznym środkiem odkurzającym itp. Panel może wyblaknąć lub może zostać starta powierzchnia pokrycia. W przypadku silnego zabrudzenia należy zwilżyć ściereczkę neutralnym środkiem czyszczącym rozcieńczonym wodą, wykręcić i wytrzeć panel. Należy wytrzeć go inną, suchą ściereczką.



PRZESTROGA

Przed uzyskaniem dostępu do elementów elektrycznych należy całkowicie odciąć zasilanie.



UWAGA

Podczas czyszczenia wymiennika ciepła należy koniecznie zdemontować moduł sterujący, silnik wentylatora, pompę skroplin i wyłącznik pływakowy. Woda lub detergent może naruszyć izolację elementów elektronicznych i spowodować ich uszkodzenie.



OSTRZEŻENIE

W przypadku prac na wysokościach i z wykorzystaniem drabin należy postępować szczególnie ostrożnie.

14.3 Czyszczenie filtra powietrza, kratki wlotowej, wylotu powietrza i paneli zewnętrznych



PRZESTROGA

Przed przystąpieniem do czyszczenia filtra powietrza, kratki wlotowej, wylotu powietrza i paneli zewnętrznych należy wyłączyć urządzenie.



UWAGA

- Podczas czyszczenia łopatką wodą NIE należy jej szorować. **Możliwe konsekwencje:** Może zostać starta powierzchnia uszczelnienia.

Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki. W przypadku trudności z usunięciem plam należy użyć wody lub obojętnego detergentu.

14.3.1 Czyszczenie filtra powietrza

Kiedy czyścić filtr powietrza:

- Orientacyjnie: Co 6 miesięcy. Jeśli powietrze w pomieszczeniu jest skrajnie zanieczyszczone, należy zwiększyć częstotliwość czyszczenia.
- Jeśli usunięcie zanieczyszczeń stanie się niemożliwe, filtr powietrza należy wymienić (= wyposażenie opcjonalne).

Jak czyścić filtr powietrza:



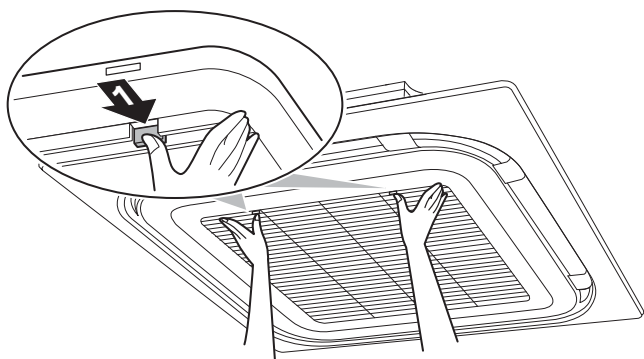
UWAGA

NIE należy używać wody o temperaturze sięgającej 50°C lub wyższej. **Możliwe konsekwencje:** Odbarwienie i odkształcenie.

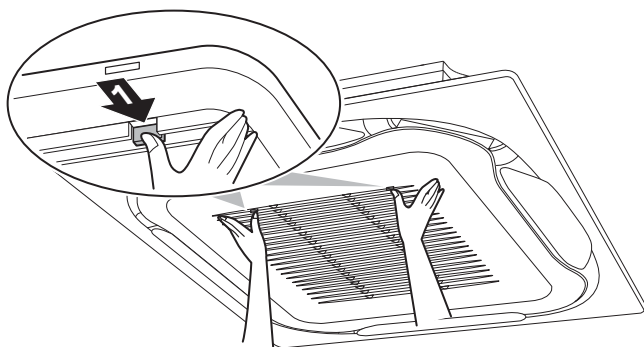
- Otwórz kratkę wlotową.

14 Czynności konserwacyjne i serwisowe

Panel standardowy:

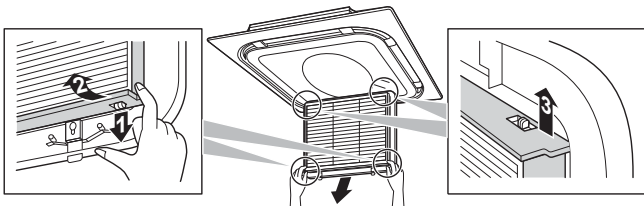


Panel designerski:

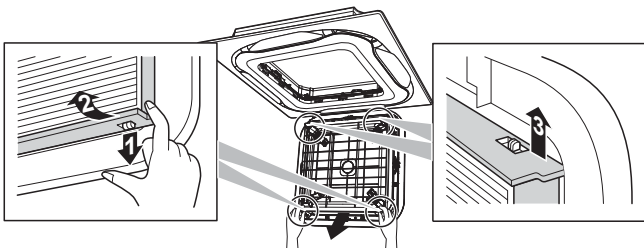


2 Wyjmij filtr powietrza.

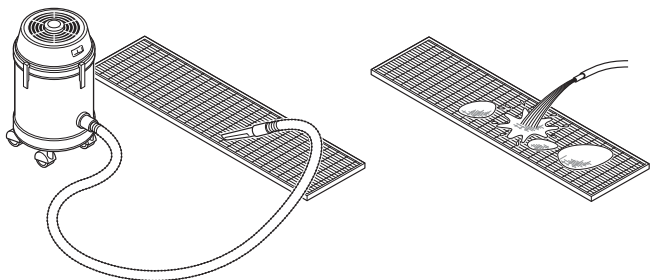
Panel standardowy:



Panel designerski:



3 Wyczyść filtr powietrza. Użyj odkurzacza do usunięcia kurzu lub przemyj wodą. Jeśli filtr powietrza jest bardzo brudny, użyj miękkiej szczotki i neutralnego detergentu.



4 Pozostaw filtr do wyschnięcia w zacienionym miejscu.

5 Z powrotem zamontuj filtr i zamknij kratkę wlotową.

14.3.2 Czyszczenie kratki wlotowej



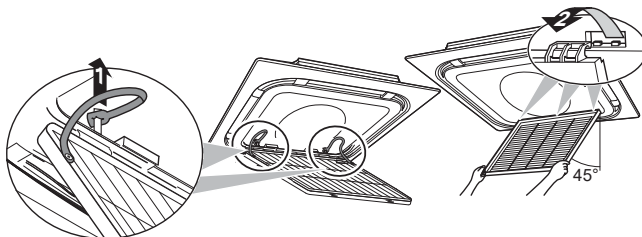
UWAGA

NIE należy używać wody o temperaturze sięgającej 50°C lub wyższej. **Możliwe konsekwencje:** Odbarwienie i odkształcenie.

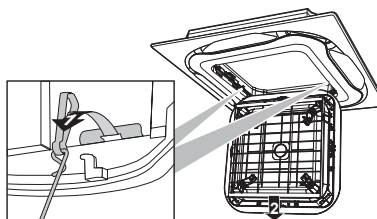
1 Otwórz kratkę wlotową.

2 Zdejmij kratkę wlotową.

Panel standardowy:



Panel designerski:



3 Wyjmij filtr powietrza.

4 Wyczyść kratkę wlotową. Umyj ją szczotką z miękkiej szczeciny i wodą lub obojętnym detergentem. Jeśli kratka wlotowa jest bardzo silnie zabrudzona, należy zastosować typowy kuchenny środek czyszczący i pozostawić na około 10 minut, a potem opłukać wodą.

5 Ponownie załóż filtr powietrza (krok 3 w odwrotnej kolejności).

6 Ponownie załóż kratkę wlotową i zamknij ją (kroki 2 i 1 w odwrotnej kolejności).

14.4 Konserwacja po długiej przerwie w eksploatacji

Np. przed początkiem sezonu.

- Sprawdź drożność wylotów powietrza z urządzeń wewnętrznych i zewnętrznych, w razie potrzeby udroźnij je.
- Oczyszcz filtry powietrza i obudowy urządzeń wewnętrznych (patrz "14.3.1 Czyszczenie filtra powietrza" ► 19) i Czyszczenie wylotu powietrza i paneli zewnętrznych).

14.5 Konserwacja przed długą przerwą w eksploatacji

Np. na koniec sezonu.

- Pozostaw urządzenia wewnętrzne w trybie samego nawiewu na około pół dnia, aby wysuszyć wnętrza urządzeń. Szczegółowe informacje o pracy w trybie samego nawiewu można znaleźć w punkcie Praca w trybie chłodzenia, ogrzewania, nawiewu i automatycznym.
- Wyłącz zasilanie. Wyświetlacz interfejsu użytkownika znika.
- Oczyszcz filtry powietrza i obudowy urządzeń wewnętrznych (patrz "14.3.1 Czyszczenie filtra powietrza" ► 19) i Czyszczenie wylotu powietrza i paneli zewnętrznych).

14.6 Posprzedażne czynności serwisowe i gwarancja

14.6.1 Zalecana częstotliwość przeprowadzania przeglądów i konserwacji

Ponieważ po upływie kilku lat użytkowania urządzenia w klimatyzatorze gromadzi się kurz, powoduje to pewien spadek wydajności. Ponieważ do zdemontowania i wyczyszczenia wnętrza urządzeń niezbędne jest odpowiednie doświadczenie techniczne, zalecamy podpisanie umowy na czynności konserwacyjne i przeglądy, które będą wykonywane obok normalnej konserwacji. Sieć naszych sprzedawców posiada dostęp do materiałów i komponentów wymaganych do utrzymania urządzenia w dobrej kondycji przez możliwie najdłuższy okres. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z dealerem.

Zwracając się do dealera o interwencję, należy zawsze podawać:

- pełną nazwę modelu urządzenia;
- numer seryjny (podany na tabliczce znamionowej urządzenia);
- datę montażu;
- objawy usterki i szczegóły awarii.



OSTRZEŻENIE

NIE NALEŻY samodzielnie przerabiać, rozmontowywać, demontować, ponownie montować ani naprawiać urządzenia, ponieważ nieprawidłowo przeprowadzony demontaż i montaż może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym lub pożaru. Należy skontaktować się z dealerem.

14.6.2 Zwiększona częstotliwość przeprowadzania konserwacji i wymiany podzespołów

Rozważenie skrócenia okresów między kolejnymi konserwacjami i przeglądami jest konieczne w następujących przypadkach:

Urządzenie jest używane w miejscach, w których:

- występują nietypowo silne wahania temperatury i wilgotności;
- Występują duże wahania parametrów zasilania (napięcia, częstotliwości, zniekształceń itp.) (Urządzenie nie może być eksploatowane, jeśli wahania parametrów zasilania przekraczają dopuszczalne limity).
- częste są wstrząsy i wibracje;
- w powietrzu może być obecny pył, sól, szkodliwe gazy lub mgła olejowa (np. kwas siarkowy lub siarkowodor);
- urządzenie jest często uruchamiane i zatrzymywane lub pracuje przez długi czas (klimatyzacja całonocowa).

Zalecane okresy wymiany elementów eksploatacyjnych

Podzespół	Cykl przeglądu	Cykl konserwacyjny (wymiany i/lub naprawy)
Filtr powietrza	1 rok	5 lat
Filtr o wysokiej efektywności		1 rok
Bezpiecznik		10 lat
Podzespoły pod ciśnieniem		W przypadku korozji należy skontaktować się z lokalnym dealerem.



INFORMACJA

Uszkodzenia powstałe w wyniku demontażu lub czyszczenia wnętrza urządzeń przez osoby nieupoważnione mogą nie być objęte gwarancją.

15 Rozwiązywanie problemów

Jeśli wystąpi jedna z poniższych usterek, należy podjąć środki zaradcze opisane poniżej i skontaktować się z dealerem.

Układ MUSI zostać naprawiony przez wykwalifikowanego technika serwisu.

Usterka	Środek zaradczy
Jeśli często uaktywnia się urządzenie zabezpieczające, takie jak bezpiecznik, wyłącznik awaryjny lub detektor prądu upływowego albo wyłącznik nie działa prawidłowo.	Wyłączyć zasilanie wyłącznikiem głównym.
Jeśli z urządzenia cieknie woda.	Wyłączyć urządzenie.
Włącznik urządzenia nie działa prawidłowo.	Należy wyłączyć zasilanie.

Jeśli układ NIE działa prawidłowo (poza przypadkiem opisanym powyżej) i nie można jednoznacznie stwierdzić żadnej z wymienionych wyżej usterek, należy skontrolować układ, postępując według poniższych procedur.

Usterka	Środek zaradczy
Jeśli układ w ogóle nie działa.	• Sprawdź, czy nie wystąpiła przerwa w zasilaniu. Poczekać do ponownego włączenia zasilania. • Sprawdź, czy nie przepalił się bezpiecznik albo czy nie zadziałał wyłącznik awaryjny. W razie potrzeby wymień bezpiecznik albo ustaw wyłącznik awaryjny.
System działa, ale wydajność chłodzenia lub ogrzewania nie jest wystarczająca.	• Sprawdź, czy nic nie blokuje wlotów lub wylotów powietrza urządzenia zewnętrznego lub wewnętrznego. Usuń wszelkie przeszkody i zapewnij prawidłowy przepływ powietrza. • Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zatkany (patrz "14.3.1 Czyszczenie filtra powietrza" ► 19). • Sprawdź ustawienie temperatury. • Sprawdź prędkość wentylatora wybraną za pomocą interfejsu. • Sprawdź, czy nie są otwarte drzwi lub okna. Zamknij drzwi i okna, aby zapobiec przedostawaniu się podmuchów wiatru do pomieszczenia. • Sprawdź, czy podczas chłodzenia w pomieszczeniu nie przebywa zbyt wiele osób. Sprawdź, czy pomieszczenie zanadto się nie nagrzewa (podczas chłodzenia). • Sprawdź, czy do wnętrza pomieszczenia nie wpadają promienie słoneczne. Użyj żaluzji lub zasłon. • Sprawdź, czy kąt przepływu powietrza jest prawidłowy.

Jeśli po wykonaniu wszystkich powyższych czynności sprawdzających nie będzie możliwe samodzielne wyeliminowanie problemu, należy skontaktować się z instalatorem, opisać obserwację, podać pełną nazwę modelu urządzenia (wraz z numerem fabrycznym, jeśli to możliwe) oraz datę montażu.

16 Utylizacja

- Urządzenia zostały oznaczone następującym symbolem:



Oznacza to, że urządzenia elektryczne i elektroniczne należy usuwać osobno, NIE zaś z niesegregowanymi odpadami z gospodarstw domowych. NIE NALEŻY podejmować prób samodzielnego demontażu układu: demontaż układu, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów MUSZĄ przebiegać zgodnie z właściwymi przepisami i MUSZĄ być przeprowadzone przez autoryzowanego instalatora.

Urządzenia MUSZĄ być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu i odzysku. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu pozwala zapobiec ewentualnym ujemnym dla środowiska i zdrowia ludzi skutkom. Aby uzyskać więcej informacji należy skontaktować się z instalatorem lub lokalnym urzędem.

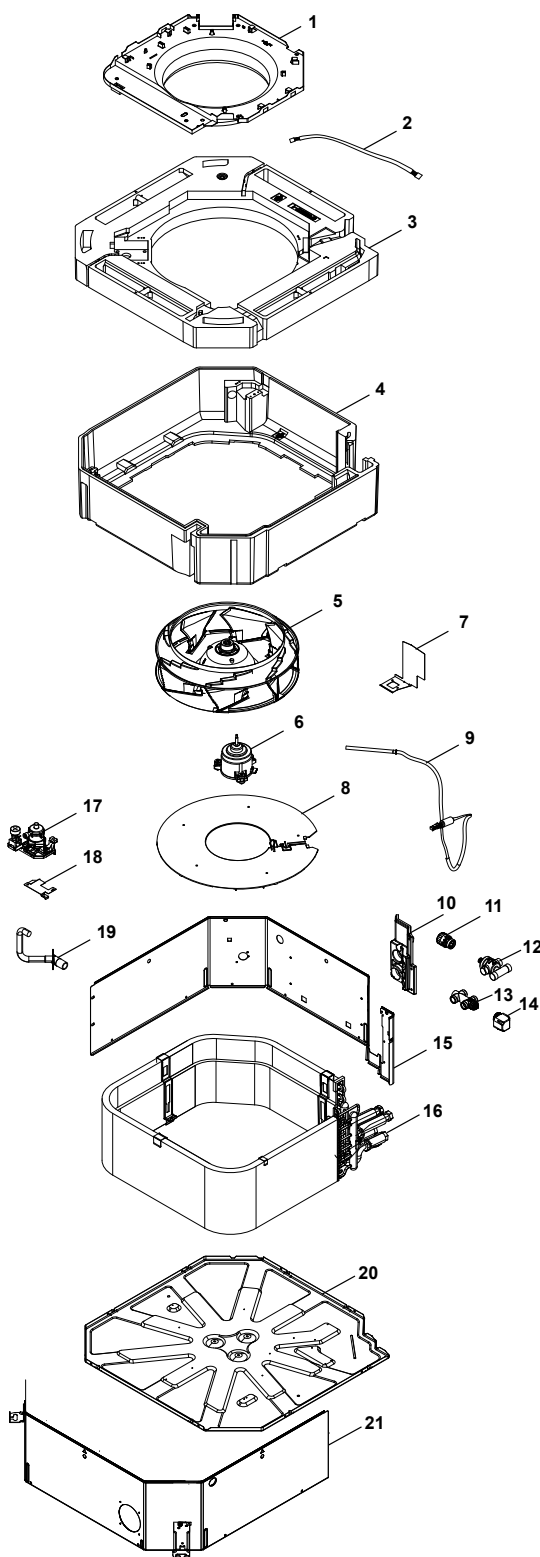


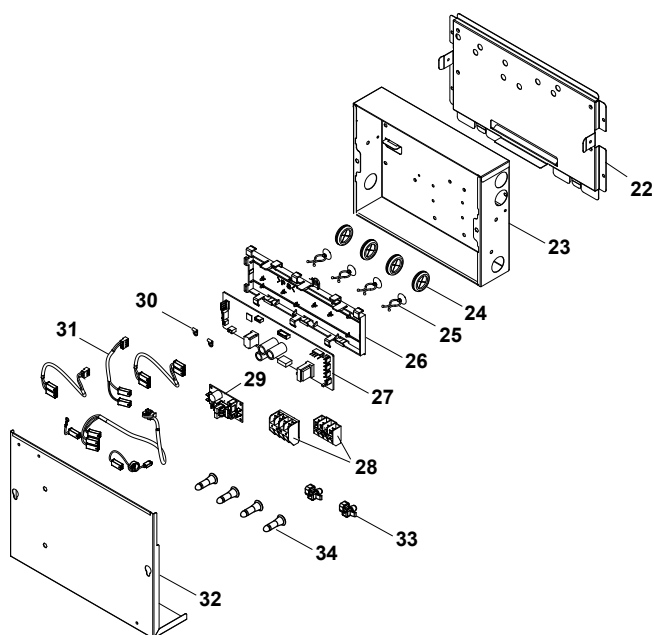
UWAGA

NIE należy podejmować prób samodzielnego demontażu układu: demontaż układu, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów MUSZĄ przebiegać zgodnie z właściwymi przepisami. Urządzenia MUSZĄ być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu i odzysku.

Po zakończeniu montażu instalator jest zobowiązany do potwierdzenia prawidłowej pracy. W przypadku problemów z urządzeniem lub gdy urządzenie nie działa należy skontaktować się z lokalnym dealerem.

Do wykręcania śrub należy użyć odpowiedniego narzędzia. Produkt można zdemontować w sposób przedstawiony poniżej.



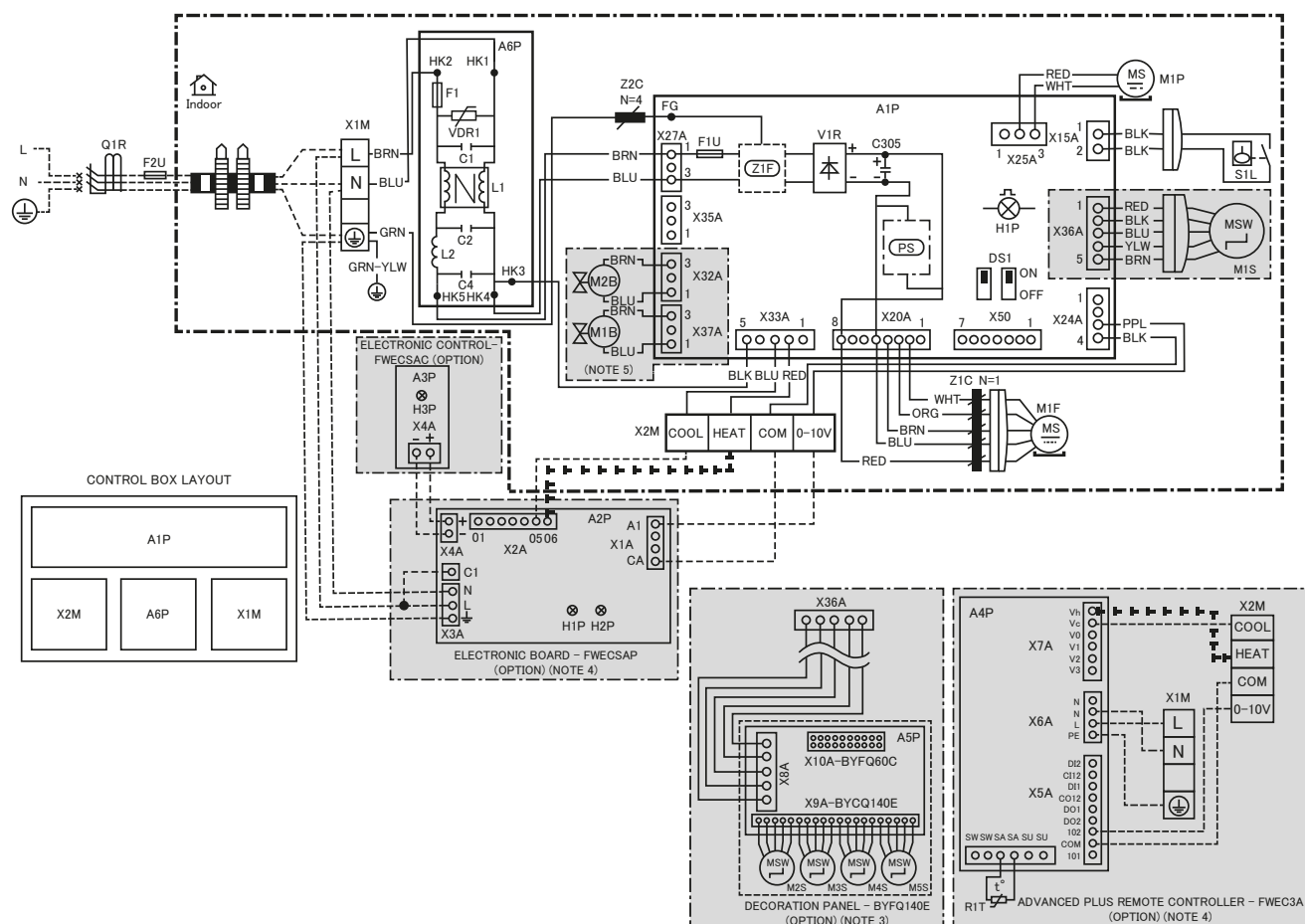


Materiały	Pozycja
Część elektryczna	2, 6, 9, 11, 14, 17, 27, 29, 31
Aluminium (ożebrowanie) + miedź (rura) + stal galwanizowana (płyta) + mosiądz + pianka z tworzywa sztucznego	16
Plastik	1, 5, 8, 10, 19, 24, 25, 26, 30, 33, 34
Plastik + metal	28
Stal galwanizowana	7, 15, 18, 20, 21, 22, 32
Stal galwanizowana + tworzywo sztuczne	23
Mosiądz	12, 13
EPS (styropian) + metal + pianka z tworzywa sztucznego	3, 4

17 Dane techniczne

Podzbiór najbardziej aktualnych danych technicznych jest dostępny w regionalnej witrynie WWW Daikin (ogólnodostępnej). **Kompletny zestaw** aktualnych danych technicznych jest dostępny w serwisie internetowym Daikin Business Portal (wymagane jest uwierzytelnienie).

17.1 Schemat okablowania



Kolory:

BLK Czarny

BLU Niebieski
BRN Brązowy

17 Dane techniczne

GRN	Zielony
PPL	Purpurowy
ORG	Pomarańczowy
RED	Czerwony
WHT	Biały
YLW	Żółty

Uwagi:

- 1
- --: 2 PRZEWODY, 4 PRZEWODY : TYLKO 4 PRZEWODY
- 2
- : LISTWA ZACISKOWA : ZŁĄCZE : ZASILANIE
- 3
- INFORMACJE NA TEMAT WYMAGAŃ W ZAKRESIE ZASILANIA MOŻNA ZNALEŻĆ W INSTRUKCJI MONTAŻU.
- 4
- ZACISK X36A JEST WYKORZYSTYWANY W PRZYPADKU UŻYWANIA PANELU OZDOBNEGO.
- 5
- INFORMACJE NA TEMAT OKABLOWANIA PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA ZNAJDUJĄ SIĘ W INSTRUKCJI ZEWNĘTRZNEGO PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA.
- 6
- DO ZACISKÓW X32A I X37A MOŻNA PODŁĄCZYĆ WYŁĄCZNIE OKREŚLONE ZAWORY FIRMY DAIKIN.

Legenda dotycząca schematów instalacji elektrycznych:

Urządzenie wewnętrzne:

A1P	GŁÓWNA PŁYTKA DRUKOWANA
A2P	PŁYTKA ELEKTRONICZNA (FWEC3AP)
A3P	ELEKTRONICZNY PRZELĄCZNIK STEROWANIA (FWEC3AC)
A4P	ZAAWANSOWANY PILOT ZDALNEGO STEROWANIA (FWEC3A)
A5P	ADAPTER PCB (PODŁĄCZENIE PANELU)
A6P	PŁYTKA DRUKOWANA FILTRA (WEWNĄTRZ MODUŁU PODZESPOŁÓW ELEKTRONICZNYCH)
C1	KONDENSATOR FOLIOWY
C2	KONDENSATOR FOLIOWY
C4	KONDENSATOR FOLIOWY
C305	KONDENSATOR
FG	UZIEMIENIE RAMY
F1	BEZPIECZNIK (6,3 A, 250 V)
F1U	BEZPIECZNIK (6,3 A, 250 V)
F2U	BEZPIECZNIK ZEWNĘTRZNY
DS1	PRZELĄCZNIK DIP NA PŁYTCE DRUKOWANEJ
H1P	MIGAJĄCA LAMPKA
L1	DŁAWIK TRYBU WSPÓLNEGO (CHŁODZENIE)
L2	WZBUDNIK
M1P	SILNIK (POMPA ODPROWADZANIA SKROPLIN)
M1S	SILNIK RUCHU WAHADŁOWEGO
M2S	
M3S	
M4S	
M5S	
M1F	SILNIK (PRĄDU STAŁEGO WENTYLATORA)
S1L	WYŁĄCZNIK PŁYWKOWY
VDR1	WARYSTOR
V1R	MOSTEK DIODOWY

Q1R	DETEKTOR PRĄDU UPŁYWOWEGO Z WYŁĄCZNIKIEM
X1M	LISTWA ZACISKOWA (ZASILANIE)
X2M	LISTWA ZACISKOWA (ZACISK SYGNAŁU R/C I ZAWORÓW ORAZ MODULACJA WENTYLATORA)
Z1F	FILTR PRZECIWKŁÓCENIOWY
Z1C	RDZEŃ FERRYTOWY
Z2C	RDZEŃ FERRYTOWY
PS	ZASILACZ IMPULSOWY
M1B	SIŁOWNIK OGRZEWANIA (TYLKO 4 PRZEWODY)
M2B	SIŁOWNIK CHŁODZENIA

Przylączy PCB:

X15A	WYŁĄCZNIK PŁYWKOWY
X20A	SILNIK BLDC
X24A	MODULACJA WENTYLATORA
X25A	POMPA ODPROWADZANIA SKROPLIN
X27A	ZASILANIE
X32A	ZAWÓR CHŁODZENIA
X33A	SYGNAŁ R/C I ZAWÓR
X35A	GRZAŁKA ELEKTRYCZNA
X36A	SILNIK SKOKOWY (PANEL OZDOBNY)
X37A	ZAWÓR OGRZEWANIA
X50A	KOMUNIKACJA SZEREGOWA

Przylączy PCB filtra:

HK1	WIĄZKA — NEUTRALNE X1M (BLU)
HK2	WIĄZKA — LINIA X1M (BRN)
HK3	WIĄZKA — NEUTRALNE X33A (BLK)
HK4	WIĄZKA — NEUTRALNE X27A (BLU)
HK5	WIĄZKA — LINIA X27A (BRN)

Przylączy zacisków:

0-10 V	MODULACJA WENTYLATORA 0–10 V DC
COM	WSPÓLNE
HEAT	SYGNAŁ OGRZEWANIA
COOL	SYGNAŁ CHŁODZENIA

Złącze części opcjonalnych:

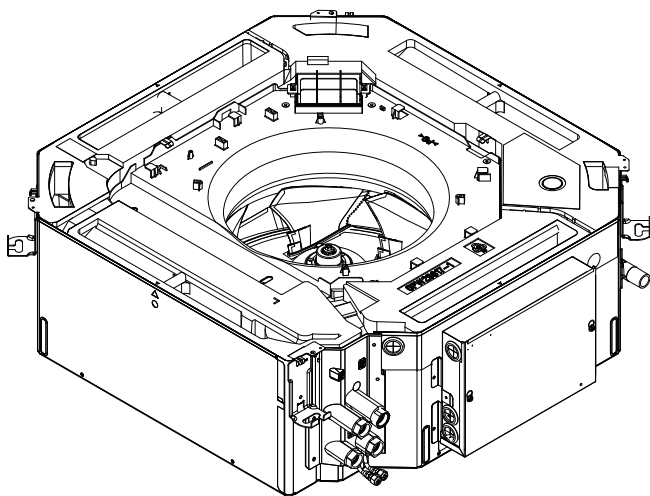
H1P	LAMPKA STATUSU
H2P	LAMPKA SIECI
A1/102	MODULACJA WENTYLATORA 0–10 V DC
CA/COM	WSPÓLNE
O6/VH	SYGNAŁ OGRZEWANIA
O5/VC	SYGNAŁ CHŁODZENIA
L	FAZA
N	ZERO
PE / 	UZIEMIENIE OCHRONNE
R1T	TERMISTOR (POWIETRZE)

Złącze części opcjonalnych:

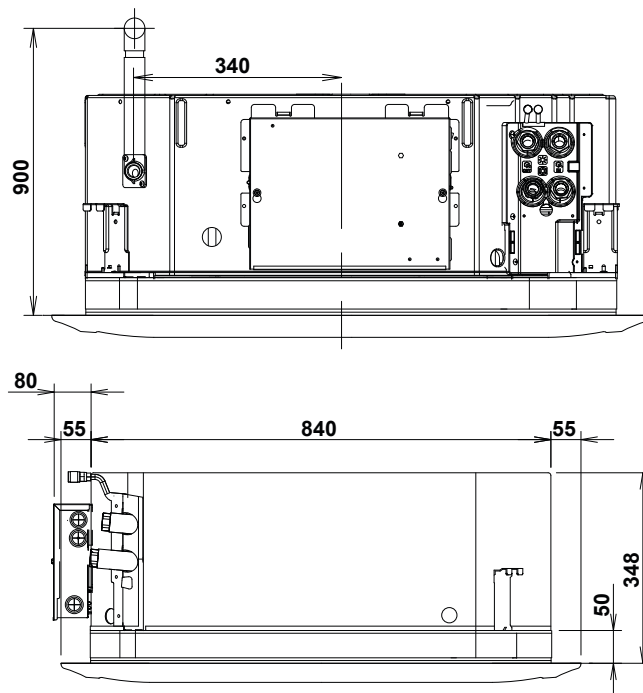
X1A	ZŁĄCZE (PRZEWODY MODULACJI WENTYLATORA)
X2A	ZŁĄCZE (PRZEWODY ZAWORÓW)
X3A	ZŁĄCZE (ZASILANIE DLA INTERFEJSU MODBUS)
X4A	ZŁĄCZE (ZASILANIE WYŚWIETLACZA)
X5A	ZŁĄCZE (PRZEWODY MODULACJI WENTYLATORA)
X6A	ZŁĄCZE (ZASILANIE WYŚWIETLACZA)
X7A	ZŁĄCZE (PRZEWODY ZAWORÓW)
X8A	ZŁĄCZE (NIEOSŁONIĘTA PCB X36A)
X9A	ZŁĄCZE (PRZEWÓD PANELU BYCQ140E)
X10A	ZŁĄCZE (PRZEWÓD PANELU BYFQ60C)

17.2 Wymiary

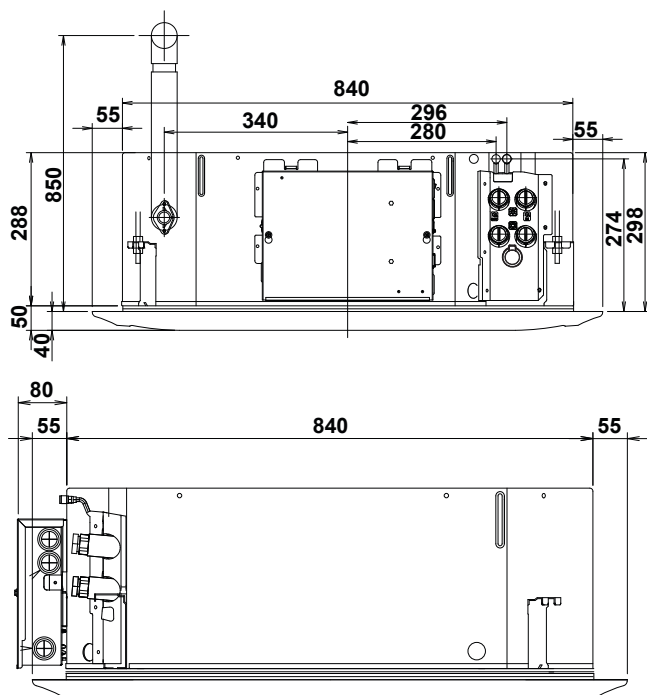
Przegląd



Widoki z boku z panelem designerskim (mm)



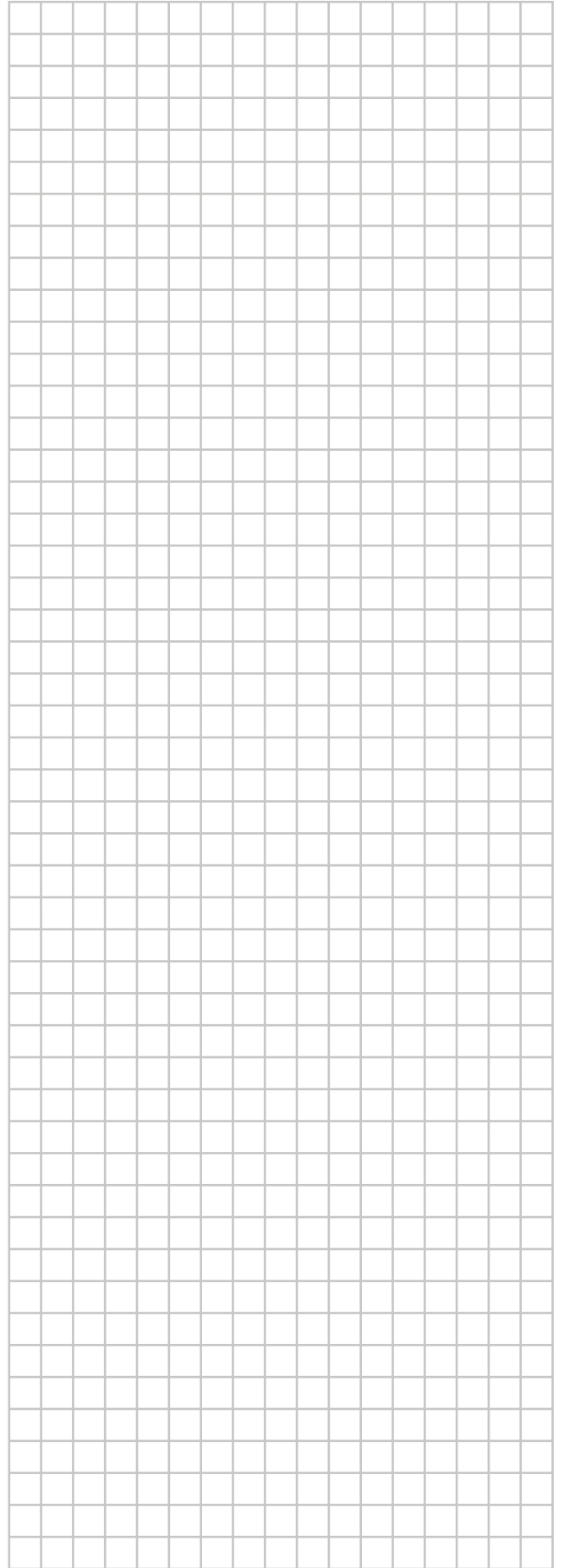
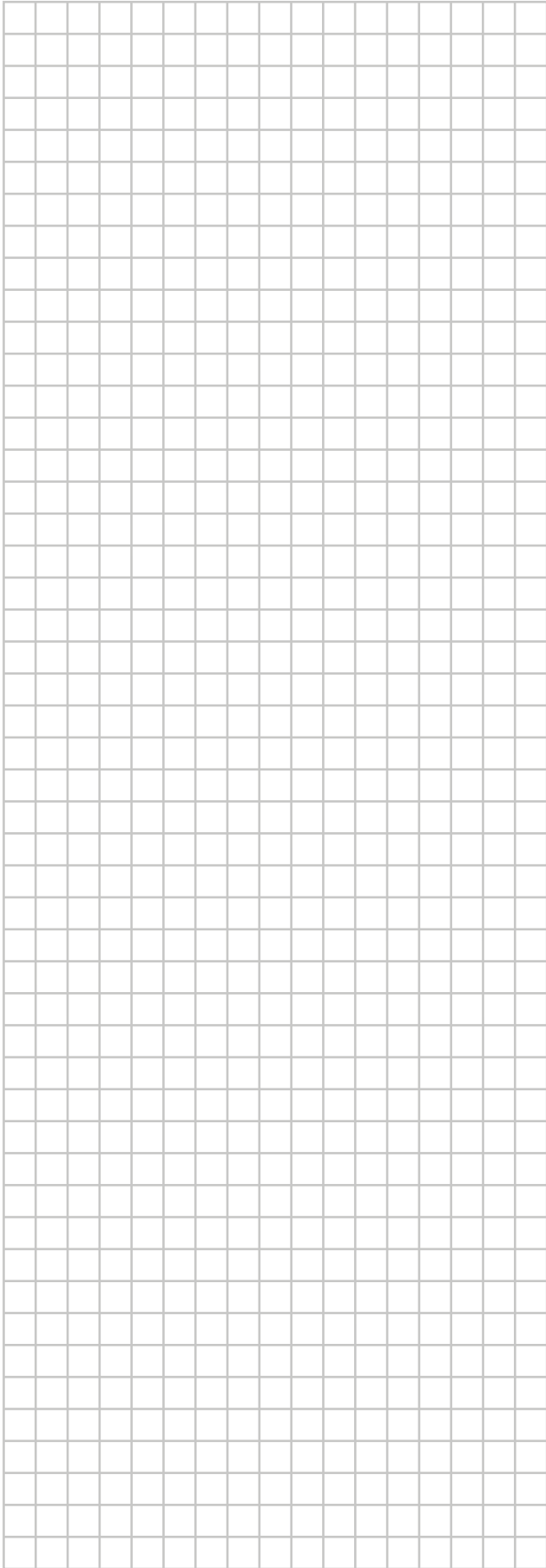
Widoki z boku z panelem standardowym (mm)



18 Wymagania w zakresie informacji dotyczących ekoprojektu

Prated,c	Prated,c	Prated,h	Pelec	LWA
(GB) Cooling capacity (sensible) (D) Kühlleistung (sensibel) (F) Puissance de rafraîchissement (sensible) (NL) Koelcapaciteit (voelbaar) (E) Capacidad de refrigeración (sensibilidad) (I) Capacità di raffreddamento (sensibile) (GR) Απρόδοση ψύξης (αυθόρητος) (P) Capacidade de arrefecimento (sensível) (TR) Soğutma kapasitesi (duyarlı) (BG) Хладопроизводителност (явна) (S) Kyliningskapacitet (känslig) (N) Avkjølingskapasitet (følbart) (CZ) Chladicí výkon (citelný) (HR) Kapacitet hlađenja (osjetljivo) (H) Hűtési teljesítmény (érzékeny) (RO) Capacitate de răcire (fără dezumidificare) (SL) Moč hlajenja (zaznavna) (SK) Kapacita chladenia (učeľná) (ES) Capacidad de enfriamiento (práctico) (PL) Wydajność chłodnicza (jawna) (DK) Kølekapacitet (mærkbart) (FIN) Jäähdytyskapasiteetti (järkevä) (EST) Jahutusvõimsus (mõeldukas) (LV) Dzesēšanas kapacitāte (jūtama) (LT) Vėsinimo galia (tikroji) (AL) Kapaciteti i ftohjes (sensibël) (SRB) Kapacitet hlađenja (opipljiv)	(GB) Cooling capacity (latent) (D) Kühlleistung (latent) (F) Puissance de rafraîchissement (latente) (NL) Koelcapaciteit (latent) (E) Capacidad de refrigeración (latente) (I) Capacità di raffreddamento (latente) (GR) Απρόδοση ψύξης (αυθόρητος) (P) Capacidade de arrefecimento (latente) (TR) Soğutma kapasitesi (gizli) (BG) Хладопроизводителност (скрыта) (S) Kyliningskapacitet (latent) (N) Avkjølingskapasitet (latent) (CZ) Chladicí výkon (latentní) (HR) Kapacitet hlađenja (latentno) (H) Hűtési teljesítmény (latens) (RO) Capacitate de răcire (cu dezumidificare) (SL) Moč hlajenja (latentna) (SK) Kapacita chladenia (latentná) (ES) Capacidad de enfriamiento (potencial) (PL) Wydajność chłodnicza (ujajona) (DK) Kølekapacitet (skjult) (FIN) Jäähdytyskapasiteetti (latentti) (EST) Jahutusvõimsus (latentne) (LV) Dzesēšanas kapacitāte (latentā) (LT) Vėsinimo galia (latentinė) (AL) Kapaciteti i ftohjes (në gjendje glumi) (SRB) Kapacitet hlađenja (latentan)	(GB) Heating capacity (D) Heizleistung (F) Puissance de chauffage (NL) Verwarmingcapaciteit (E) Capacidad de calefacción (I) Capacità di riscaldamento (GR) Απρόδοση θέρμανσης (P) Capacidade de aquecimento (TR) Isıtma kapasitesi (BG) Топлопроизводителност (S) Värmekapacitet (N) Oppvarmingskapasitet (CZ) Topný výkon (HR) Kapacitet grijanja (H) Fűtési teljesítmény (RO) Capacitate de încălzire (SL) Moč ogrevanja (SK) Výkon ohrevu (ES) Capacidad de calefacción (PL) Wydajność grzewcza (DK) Varmekapacitet (FIN) Lämmitysteho (EST) Küttevõimsus (LV) Apsildes kapacitāte (LT) Šildymo galia (AL) Kapaciteti i ngrohjes (SRB) Kapacitet grejanja	(GB) Total electric power input (D) Elektrische Gesamtleistungsaufnahme (F) Entrée électrique totale (NL) Totaal opgenomen vermogen (E) Potencia eléctrica de entrada total (I) Potenza elettrica totale assorbita (GR) Συνολική ηλεκτρική ισχύς εισόδου (P) Entrada de potência elétrica total (TR) Cekilen toplam elektrik gücü (BG) Общоемкотиелектрическа мощност (S) Total effektingång (N) Total elektrisk strømeffekt (CZ) Celkový elektrický příkon (HR) Ukupna primljena snaga električne energije (H) Teljes áramforrás-bemenet (RO) Consum total de putere (SL) Skupna vhodna električna moč (SK) Celkový elektrický príkon (ES) Overall electric power input (PL) Całkowita pobierana energia elektryczna (DK) Total elektrisk strømforsyning (FIN) Sähkötehon kokonaistulo (EST) Kogu elektriline sisendvõimsus (LV) Kopējā elektriskā ieejas jauda (LT) Bendroji elektros vartojamoji galia (AL) Konsumi total i energjisë elektrike (SRB) Ukupna ulazna električna snaga	(GB) Sound power level (per speed setting, if applicable) (D) Schalleistungspegel (je Geschwindigkeitseinstellung, falls zutreffend) (F) Niveau de puissance sonore (par réglage de vitesse, le cas échéant) (NL) Geluidsvormenniveau (per snelheidsinstelling, indien van toepassing) (E) Nivel de potencia acústica (según ajuste de velocidad, si corresponde) (I) Livello di potenza sonora (per velocità impostata, se applicabile) (GR) Στάθμη ηχητικής ισχύος (ανάρρηση ταχύτητας, εφόσον διατίθεται) (P) Nivel de potencia acústica (por regulación de velocidad, se aplicável) (TR) Ses gücü seviyesi (mümkünse hız ayarı başına) (BG) Уровнь звукового давления (согласно настройке скорости, если применимо) (S) Ljudenivå (per hastighetsinställning, om tillämpligt) (N) Nivå på lydeffekt (per hastighetsinnstilling, hvis tilgjengelig) (CZ) Hladina akustického výkonu (dle nastavení otáček pokud je to použitelné) (HR) Razina jačine zvuka (postavka prema brzini, ako je primjenljivo) (H) Hangerőszint (sebességszintenként, ha alkalmazható) (RO) Nivel presiune sonoră (în funcție de turată, dacă este cazul) (SL) Raven zvočne moči (glede na nastavitev hitrosti, če se uporablja) (SK) Úroveň akustického tlaku (na príslušné nastavenie rýchlosti, ak sa používa) (ES) Nivel de potencia sonora (según ajuste de velocidad, si corresponde) (PL) Poziom mocy dźwięku (dla ustawienia prędkości, jeśli dotyczy) (DK) Støjniveau (efter hastighedsindstilling hvis relevant) (FIN) Äänen tehokas (nopeusasetuksen mukaan, jos sovellettavissa) (EST) Helivõimsuse tase (võimalusel olenevalt määratud kiirusest) (LV) Skanās intensitātes līmenis (atbiecīgā gadījumā – katram ātruma iestatījumam) (LT) Garso galios lygis (vienai greičio nuostatai, jei taikytina) (AL) Niveli i fuqisë së tingullit (për cilësim shtepëgjësie, nëse aplikohet) (SRB) Nivo zvučne snage (po podešenoj brzini, ako je primenljivo)

	Prated,c (sensible)	Prated,c (latent)	Prated,h	Pelec	Lwa
	kW	kW	kW	kW	dB
FWC06DT	4,9	1,4	6,8	0,045	46
FWC07DT	5,9	1,7	8,1	0,071	52
FWC08DT	6,9	1,8	9,5	0,104	56
FWC09DT	7,8	1,8	10,7	0,167	61
FWC06DF	4,6	1,4	7,5	0,043	46
FWC07DF	5,6	1,6	8,8	0,069	52
FWC08DF	6,7	1,8	10,2	0,102	57
FWC09DF	7,8	1,8	11,5	0,165	62



**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş.**

Gölsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe
İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: 0216 453 27 00
Faks: 0216 671 06 00
Çağrı Merkezi: 444 999 0
Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2024 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P756931-2F 2025.01